

DTS VRBENSKÝ, A.S.

VÝROČNÍ ZPRÁVA  
2011





# OBSAH

PŘEDSTAVENÍ SPOLEČNOSTI DTS VRBENSKÝ, A.S.	4
ÚVODNÍ SLOVO	8
PROFIL SPOLEČNOSTI	9
ORGANIZAČNÍ STRUKTURA	12
ZPRÁVA PŘEDSTAVENSTVA	13
ZPRÁVA O ČINNOSTI DOZORČÍ RADY	16
ZPRÁVA NEZÁVISLÉHO AUDITORA	17
FINANČNÍ HOSPODAŘENÍ	18
PŘÍLOHA K ÚČETNÍ ZÁVĚRCE	22
ZPRÁVA NEZÁVISLÉHO AUDITORA - ÚČETNÍ ZÁVĚRKA	35
ZPRÁVA O VZTAZÍCH	36

# VIZE

JSME SILNÁ, STABILNÍ A SPOLEHLIVÁ SPOLEČNOST, JEJÍMŽ CÍLEM JE SPOKOJENÝ ZÁKAZNÍK.

BUDOUCNOST VIDÍME V RŮSTU A KVALITĚ POSKYTOVANÝCH SLUŽEB V OBLASTI PROVOZOVÁNÍ AUTOMOBILOVÉ DOPRAVY, STAVEBNÍCH STROJŮ A PROVÁDĚNÍ VYBRANÝCH STAVEBNÍCH PRACÍ A REKULTIVACÍ.

S NABÍDKOU A KONKURENCESCHOPNOSTÍ NAŠICH SLUŽEB CHCEME BÝT VAŠÍM VÝZNAMNÝM PARTNEREM.

# POSLÁNÍ

VYTVÁŘET PŘIDANOU HODNOTU PRO AKCIONÁŘE EFEKTIVNÍM VYUŽÍVÁNÍM MAJETKU, SE KTERÝM SPOLEČNOST NAKLÁDÁ.

VYTVÁŘET PŘIDANOU HODNOTU PRO ZÁKAZNÍKA POSKYTOVÁNÍM KVALITNÍCH SLUŽEB ZA PŘIMĚŘENÉ CENY.

PŘÍSPÍVAT K EKONOMICKÉMU A SOCIÁLNÍMU ROZVOJI REGIONU A KE ZLEPŠOVÁNÍ ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ.



# VÝZNAMNÉ STAVBY

## **SANACE SEVEROZÁPADNÍCH SVAHŮ ČSA**

PODSTATOU ZAKÁZKY JE ODTĚŽENÍ A ULOŽENÍ VÍCE JAK 600 TIS. M<sup>3</sup> ZEMIN, KTERÉ SE NACHÁZEJÍ VE SKLUZOVÉM ÚZEMÍ ÚPATÍ KRUŠNÝCH HOR A VYBUDOVANÍ SÍTĚ ODVODŇOVACÍCH ŽEBER A STABILIZAČNÍCH LAVIC, KTERÉ MAJÍ ELIMINOVAT MOŽNOST DALŠÍCH SKLUZŮ.

## **DODÁVKY ZEMIN NA STAVBU R7**

PŘEDMĚTEM ZAKÁZKY JE TĚŽBA A PŘEPRAVA HUTNITELNÝCH ZEMIN DO SILNIČNÍHO TĚLESA RYCHLOSTNÍ KOMUNIKACE R7 V MÍSTĚ VYSOČANY – DROUŽKOVICE.

## **VÝSTAVBA PRAŽSKÉHO PORTÁLU TUNELU PRACKOVICE NA D8**

V RÁMCI ZAKÁZKY BYLO PROVEDENO ODTĚŽENÍ, ODVOZ A ULOŽENÍ CCA 60 TIS. M<sup>3</sup> ZEMIN. TĚŽBA PROBÍHALA V GEOLOGICKY NÁROČNÝCH PODMÍNKÁCH STŘEDOHORSKÉHO SKALNÍHO MASIVU.

## **VÝSTAVBA PROTIPOVODŇOVÝCH OPATŘENÍ NA LOVOSICKU**

ZAKÁZKA SPOČÍVALA VE VYBUDOVÁNÍ PROTIPOVODŇOVÝCH VALŮ, SOUVISEJÍCÍCH STAVEBNÍCH OBJEKTŮ A TERÉNNÍCH ÚPRAV V OKOLÍ LOVOCHEMIE. CELKEM BYLO NA STAVBU DOPRAVENO VÍCE JAK 70 TIS. M<sup>3</sup> KAMENIVA.



VÝSTAVBA PRAŽSKÉHO PORTÁLU TUNELU PRACKOVICE



DODÁVKY ZEMIN NA STAVBU R7



SANACE SEVEROZÁPADNÍCH SVAHŮ



# ÚVODNÍ SLOVO

VÁŽENÍ AKCIONÁŘI, OBCHODNÍ PARTNEŘI, DÁMY A PÁNOVÉ

TAK, JAKO PRAVIDELNĚ V MINULÝCH LETECH, DOVOLIL BYCH SI KRÁTCE ZHODNOTIT PRÁVĚ SKONČENÝ ROK Z POHLEDU SPOLEČNOSTI DTS VRBENSKÝ, A.S.

Z POHLEDU VĚTŠINY STAVEBNÍCH FIREM TO NEBYL ROK PŘÍLIŠ PŘÍZNIVÝ. PŘESTOŽE NA KONCI ROKU 2010 JSME VŠICHNI DOUFALI, ŽE V LOŇSKÉM ROCE DOJDE ALESPŮŇ K ČÁSTEČNÉMU OŽIVENÍ STAVEBNÍHO TRHU, OPAK BYL PRAVDOU. DOŠLO K DALŠÍMU POKLESU STAVEBNÍ VÝROBY A VÝVOJ UKAZUJE, ŽE ANI SOUČASNÁ SITUACE JEŠTĚ NEDOSÁHLA DNA PROPADU ČESKÉHO STAVEBNICTVÍ. Z NAŠEHO POHLEDU BYL PRO NÁS NEJCITELNĚJŠÍ POKLES VEŘEJNÝCH ZAKÁZEK Z PROGRAMU ODSTRAŇOVÁNÍ ŠKOD ZPŮSOBENÝCH TĚŽBOU A EKOLOGICKÝCH ŠKOD VZNIKLÝCH PŘED PRIVATIZACÍ HNĚDOUHELNÝCH SPOLEČNOSTÍ.

I PŘES NEGATIVNÍ VÝVOJ NA STAVEBNÍM TRHU SE SPOLEČNOSTI PODAŘILO DOSÁHNOUT SPLNĚNÍ PLÁNOVANÉHO VÝSLEDKU A TO ZEJMÉNA DÍKY VYŠŠÍM POŽADAVKŮM ZE STRANY SKUPINY CZECH COAL GROUP V ZÁVĚRU ROKU A REALIZACÍ ZAKÁZEK, KTERÉ PŘECHÁZELY Z ROKU 2010. SPOLEČNOST REALIZOVALA TRŽBY V OBJEMU 657,2 MIL. KČ, Z TOHO 478,6 MIL. BYLO UPLATNĚNO V RÁMCI SKUPINY CZECH COAL GROUP.

V PRŮBĚHU ROKU 2011 DOŠLO V ŽIVOTĚ SPOLEČNOSTI K ZÁSADNÍ ZMĚNĚ V JEJÍM ZAMĚŘENÍ. NA ZÁKLADĚ STRATEGICKÉHO ROZHODNUTÍ VLASTNÍKA CELÉ SKUPINY BYLY ZE SPOLEČNOSTI VYČLENĚNY LIDSKÉ A STROJNÍ KAPACITY POTŘEBNÉ PRO ZAJIŠTĚNÍ OPERATIVNÍCH ČINNOSTÍ SOUVISEJÍCÍCH S TĚŽBOU HNĚDÉHO UHLÍ V LOKALITÁCH VRŠANSKÉ UHELNÉ A.S. A LITVÍNOVSKÉ UHELNÉ A.S. TYTO KAPACITY (CCA 2/3 KAPACIT PŮVODNÍ SPOLEČNOSTI) BYLY V ŘÍJNU 2011 PRODÁNY SESTERSKÉ SPOLEČNOSTI CZECH COAL POWER S.R.O. ČINNOST SPOLEČNOSTI JE TAK NADÁLE ZAMĚŘENA POUZE NA TRH MIMO SKUPINU CZECH COAL GROUP. TATO ZMĚNA BUDE MÍT ZÁSADNÍ VLIV NA DALŠÍ VÝVOJ DTS VRBENSKÝ, A.S.

ZÁVĚREM MI DOVOLTE PODĚKOVAT AKCIONÁŘŮM A VŠEM OBCHODNÍM PARTNERŮM ZA VELMI DOBRŮU SPOLUPRÁCI POSTAVENOU ZEJMÉNA NA VZÁJEMNÉ DŮVĚŘĚ. PODĚKOVÁNÍ PATŘÍ I VŠEM ZAMĚSTNANCŮM SPOLEČNOSTI, KTERÍ SE SVOU KAŽDODENNÍ PRACÍ PODÍLELI NA ÚSPĚŠNÉM SPLNĚNÍ CÍLŮ ROKU 2011.



ING. LUBOŠ KRAUSKOPF  
PŘEDSEDA PŘEDSTAVENSTVA  
DTS VRBENSKÝ, A.S.



# PROFIL SPOLEČNOSTI

## ZÁKLADNÍ ÚDAJE O SPOLEČNOSTI

OBCHODNÍ FIRMA:	DTS VRBENSKÝ, A.S.
PRÁVNÍ FORMA:	AKCIOVÁ SPOLEČNOST
ZALOŽENÍ SPOLEČNOSTI:	1. 7. 1995
ZÁKLADNÍ KAPITÁL:	250 000 000 Kč
REGISTRACE:	OR VEDENÝ KRAJSKÝM SOUDEM V ÚSTÍ NAD LABEM, ODDÍL B, VLOŽKA 718
SÍDLO:	SOUŠ ČP. 7, MOST, PSČ 434 03
IČ:	63145251
DIČ:	CZ63145251
JEDINÝ AKCIONÁŘ:	CZECH COAL A.S. OD 17. 9. 2010

## PŘEDSTAVENSTVO K 31. 12. 2011

PŘEDSEDA PŘEDSTAVENSTVA	ING. LUBOŠ KRAUSKOPF
MÍSTOPŘEDSEDA PŘEDSTAVENSTVA	MGR. ONDŘEJ PEROUTKA
ČLEN PŘEDSTAVENSTVA	ING. IVAN BALÁŠ, MBA

## DOZORČÍ RADA K 31. 12. 2011

PŘEDSEDA DOZORČÍ RADY	VLADISLAV BRUNCLÍK
MÍSTOPŘEDSEDA DOZORČÍ RADY	ING. PETR KRUPÍČKA
ČLEN DOZORČÍ RADY	ARNOŠT ŠEVČÍK

## VEDENÍ SPOLEČNOSTI K 31. 12. 2011

ŘEDITEL SPOLEČNOSTI	ING. IVAN BALÁŠ, MBA
HLAVNÍ EKONOM	ING. LUDĚK JUŘINA
VEDOUCÍ ÚSEKU MECHANIZACE	FRANTIŠEK KAŠPAR
VEDOUCÍ ÚSEKU REALIZACE ZAKÁZEK	ROMAN BAUER

## PŘEHLED PROVOZOVANÝCH ČINNOSTÍ

PROVÁDĚNÍ STAVEB, JEJICH ZMĚN A ODSTRAŇOVÁNÍ • NÁKUP, PRODEJ A SKLADOVÁNÍ PALIV A MAZIV VČETNĚ JEJICH DOVOZU S VÝJIMKOU PROVOZOVÁNÍ ČERPACÍCH STANIC A VÝHRADNÍHO NÁKUPU, PRODEJE A SKLADOVÁNÍ PALIV A MAZIV VE SPOTŘEBITELSKÉM BALENÍ DO 50 KG NA JEDEN KUS BALENÍ • OPRÁVNĚNÍ K HORNICKÉ ČINNOSTI V ROZSAHU USTANOVENÍ § 2 PÍSM. A), B), C), D), E) A I) ZÁKONA Č. 61/1988 SB., VE ZNĚNÍ POZDĚJŠÍCH PŘEDPISŮ • OPRÁVNĚNÍ K ČINNOSTI PROVÁDĚNÉ HORNICKÝM ZPŮSOBEM V ROZSAHU USTANOVENÍ § 3 PÍSM. A), E) A F) ZÁKONA Č. 61/1988 SB., VE ZNĚNÍ POZDĚJŠÍCH PŘEDPISŮ • PODNIKÁNÍ V OBLASTI NAKLÁDÁNÍ S NEBEZPEČNÝMI ODPADY • VÝROBA, MONTÁŽ, GENERÁLNÍ OPRAVY, REKONSTRUKCE, REVIZE A REVIZNÍ ZKOUŠKY PROVOZNÍ ZPŮSOBILOSTI VYHRAZENÝCH ZDVIHACÍCH ZAŘÍZENÍ • OPRÁVNĚNÍ K ČINNOSTI NA VYHRAZENÝCH ELEKTRICKÝCH ZAŘÍZENÍCH • ZÁMEČNICTVÍ • OPRAVY KAROSÉRIÍ • VÝROBA, INSTALACE A OPRAVY ELEKTRICKÝCH STROJŮ A PŘÍSTROJŮ • TOPENÁŘSTVÍ • SILNIČNÍ MOTOROVÁ DOPRAVA NÁKLADNÍ • SILNIČNÍ MOTOROVÁ DOPRAVA OSOBNÍ • VÝKON ZEMĚMĚŘICKÝCH ČINNOSTÍ • PROVOZOVÁNÍ ČERPACÍCH STANIC S PALIVY A MAZIVY • OPRAVY SILNIČNÍCH VOZIDEL • OPRAVY PRACOVNÍCH STROJŮ • KOVOOBRÁBĚČSTVÍ • PRONÁJEM A PŮJČOVÁNÍ VĚCÍ MOVITÝCH • POSKYTOVÁNÍ TECHNICKÝCH SLUŽEB • PŘÍPRAVNÉ PRÁCE PRO STAVBY • POŘÁDÁNÍ ODBORNÝCH KURZŮ, ŠKOLENÍ A JINÝCH VZDĚLÁVACÍCH AKCÍ, VČETNĚ LEKTORSKÉ ČINNOSTI • ČINNOST TECHNICKÝCH PORADCŮ V OBLASTI ZEMĚDĚLSTVÍ A LESNICTVÍ • VELKOOBCHOD • NAKLÁDÁNÍ S ODPADY (VYJMA NEBEZPEČNÝCH) • ZPROSTŘEDKOVÁNÍ SLUŽEB • ÚDRŽBA MOTOROVÝCH VOZIDEL A JEJICH PŘÍSLUŠENSTVÍ • POSKYTOVÁNÍ SOFTWARE A PORADENSTVÍ V OBLASTI HARDWARE A SOFTWARE • SLUŽBY V OBLASTI ADMINISTRATIVNÍ SPRÁVY A SLUŽBY ORGANIZAČNĚ HOSPODÁŘSKÉ POVAHY U FYZICKÝCH A PRÁVNICKÝCH OSOB • POSKYTOVÁNÍ SLUŽEB PRO ZEMĚDĚLSTVÍ A ZAHRADNICTVÍ • LESNICTVÍ, TĚŽBA DŘEVA A POSKYTOVÁNÍ SLUŽEB V MYSLIVOSTI • MONTÁŽ, OPRAVY, ZKOUŠKY A REVIZE NA VYHRAZENÝCH ELEKTRICKÝCH ZAŘÍZENÍCH • MONTÁŽ, OPRAVY A REKONSTRUKCE CHLADÍCÍCH ZAŘÍZENÍ A TEPELNÝCH ČERPATEL.

### HLAVNÍ AKTIVITY

ZEMNÍ PRÁCE

SANAČNÍ A REKULTIVAČNÍ PRÁCE

ODSTRAŇOVÁNÍ EKOLOGICKÝCH ZÁTĚŽÍ

NAKLÁDÁNÍ S NEBEZPEČNÝMI ODPADY

PROVÁDĚNÍ STAVEB, JEJICH ZMĚN A ODSTRAŇOVÁNÍ VČETNĚ EKOLOGICKÝCH STAVEB A SKLÁDEK

VODOHOSPODÁŘSKÉ STAVBY

KOMPLEXNÍ NÁKLADNÍ DOPRAVA

PRONÁJEM A SERVIS MOTOROVÝCH VOZIDEL A STAVEBNÍCH STROJŮ

AUTORIZOVANÝ SERVIS VOZIDEL MERCEDES-BENZ UNIMOG

## HISTORIE

1. 7. 1995	ZALOŽENÍ SPOLEČNOSTI MUS - DŮLNĚ TECHNICKÉ SLUŽBY VRBENSKÝ, A.S. (MUS-DTS VRBENSKÝ, A.S.) AKCIONÁŘ: MOSTECKÁ UHELNÁ SPOLEČNOST, A.S. • POSKYTOVÁNÍ SLUŽEB PŘI TĚŽBĚ A ÚPRAVĚ UHLÍ V OBLASTI DOPRAVY, VÝKONŮ ZEMNÍCH STROJŮ, OPRAVÁRENSKÁ A SERVISNÍ ČINNOST VÝPOČETNÍ TECHNIKY, FOTOGRAMMETRICKÁ ČINNOST A ÚDRŽBA TELEFONNÍCH SÍTÍ.
1996	ZAČÁTEK PROVOZOVÁNÍ ZDRAVOTNÍ DOPRAVY PRO NEMOCNICI S POLIKLINIKOU V MOSTĚ
1997	GENERÁLNÍ DODAVATEL ZEMNÍCH PRACÍ A TECHNICKÉ REKULTIVACE PRO MOSTECKOU UHELNOU SPOLEČNOST, A.S. • OBNOVA VOZOVÉHO PARKU • NASAZENÍ SYSTÉMU PRO-TANK PRO MOTOROVÁ VOZIDLA
1998	POKRAČUJE OBNOVA VOZOVÉHO PARKU • REALIZACE EXTERNÍCH VÝKONŮ V OBLASTI STAVEBNÍCH PRACÍ A REKULTIVACÍ
1999	RECESE TĚŽEBNÍHO ODVĚTVÍ, SNÍŽENÍ TRŽEB • ZAČÁTEK PROVOZOVÁNÍ VNITŘNÍ KONTEJNEROVÉ PŘEPRAVY VE ŠTĚTÍ • VRTNÉ PRÁCE PRO GEOLGICKÝ PRŮZKUM MUS, A.S.
2000	ROZŠÍŘENÍ VNITŘNÍ AUTODOPRAVY VE ŠTĚTÍ, • INVESTICE DO SYSTÉMOVÉ OBMĚNY VÝPOČETNÍ TECHNIKY • ZAVÁDĚNÍ SYSTÉMU SAP/ R3 • OBNOVA VOZOVÉHO PARKU
2001	OBNOVA VOZOVÉHO PARKU, INVESTICE VE VÝŠI 45 MIL. KČ • NÁKUP NÁKLADNÍCH VOZIDEL VOLVO
2002	ZAHÁJENÍ RESTRUKTURALIZACE SPOLEČNOSTI, ZMĚNA ŘÍZENÍ SPOLEČNOSTI • UTLUMENÍ STAVEBNÍ VÝROBY, STROJNÍ A ELEKTRO ÚDRŽBY A FOTOGRAMETRIE • ZAMĚŘENÍ SPOLEČNOSTI NA POSKYTOVÁNÍ KOMPLEXNÍCH SLUŽEB V OBLASTI AUTOMOBILOVÉ DOPRAVY, ZEMNÍCH PRACÍ A REKULTIVACÍ • REKONSTRUOVÁN AREÁL HLAVNÍCH DÍLEN • CELKOVÉ INVESTICE 112 MIL KČ • VYBRANÉ EXTERNÍ ZAKÁZKY: VÝSTAVBA PRŮMYSLOVÉHO AREÁLU V LOKALITĚ KOLÍN-OVČÁRY
2003	DOKONČENÍ RESTRUKTURALIZACE SPOLEČNOSTI • CENTRALIZACE NÁKUPU A SKLADOVÉHO HOSPODÁŘSTVÍ • ZAVEDENÍ MODULU SAP R3/ PM • OBNOVA VOZOVÉHO PARKU V KATEGORII TERÉNNÍCH NÁKLADNÍCH VOZIDEL ZN. MERCEDES-BENZ UNIMOG • VYBRANÉ EXTERNÍ ZAKÁZKY: ZEMNÍ PRÁCE V AREÁLU HIPODROM MOST
2004	ZMĚNA NÁZVU SPOLEČNOSTI: DTS VRBENSKÝ, A.S. • ZAHÁJENÍ PRACÍ NA ZAVEDENÍ INTEGROVANÉHO SYSTÉMU ŘÍZENÍ ISO 9001, ISO 14001 • OBNOVA MAJETKU: INVESTICE DO NÁKLADNÍCH VOZIDEL VOLVO A MERCEDES-BENZ UNIMOG
2005	RŮST TRŽEB EXTERNÍCH VÝKONŮ • DOKONČENÍ ZAVEDENÍ INTEGROVANÉHO SYSTÉMU ŘÍZENÍ ISO 9001, ISO 14001 • VYBRANÉ EXTERNÍ ZAKÁZKY: PŘÍPRAVA ÚZEMÍ PRO TESCO LETŇANY, PŘÍPRAVA ÚZEMÍ PRO TRÉNINKOVOU DRÁHU SPOLEČNOSTI HIPODROM MOST, VÝSTAVBY SKLÁDKOVÝCH BOXŮ CELIO, REKULTIVACE PLOCH S.P. PKŮ.
2006	ZAVEDENÍ SYSTÉMU ŘÍZENÍ BEZPEČNOSTI PRÁCE OHSAS 18001, RŮST EXTERNÍCH VÝKONŮ • AUTORIZOVANÝ SERVIS MERCEDES-BENZ UNIMOG, VYBRANÉ EXTERNÍ ZAKÁZKY: ZEMNÍ PRÁCE PŘI VÝSTAVBĚ KOMUNIKACE R6, REKULTIVACE DOLU OBRÁNCŮ MÍRU, ZEMNÍ PRÁCE NA ZAKÁZCE TĚSNĚNÍ DNA DOLU LEŽÁKY, DEMOLICE BÝVALÉ ÚPRAVNY UHLÍ HERKULES V ZÁLUŽÍ.
2007	NAVYŠOVÁNÍ PODÍLU EXTERNÍCH ZAKÁZEK • INVESTICE VE VÝŠI 64 MIL. DO OBNOVY VOZOVÉHO PARKU A ZEMNÍCH STROJŮ • VYBRANÉ EXTERNÍ ZAKÁZKY: REKULTIVACE SESUVNÉHO ÚZEMÍ ČEPIROŽSKÉ VÝSYPKY, ZEMNÍ PRÁCE PŘI VÝSTAVBĚ OBCHODNÍHO CENTRA CITY MOST, REKULTIVACE DOLU OBRÁNCŮ MÍRU VI. ETAPA, REKULTIVACE VRŠANY, IV.ETAPA, REKULTIVACE RŮŽODOLSKÉ VÝSYPKY
2008	ÚSPĚŠNÝ RECERTIFIKAČNÍ AUDIT SPOLEČNOSTI • ZAVEDENÍ REALIZAČNÍCH OPATŘENÍ PROTI FINANČNÍ KRIZI V ČR • VYBRANÉ EXTERNÍ ZAKÁZKY: REKULTIVACE VRŠANSKÉ VÝSYPKY, REKULTIVACE SKLÁDKY TKO ŠTĚPÁNOVICE, REKULTIVACE BÝVALÉHO DOLU OBRÁNCŮ MÍRU VII. ETAPA, ZEMNÍ PRÁCE PŘI VÝSTAVBĚ SILNIČNÍHO OBCHVATU PRAHY - PORTÁL CHOLUPICE, VÝSTAVBA DĚTSKÉHO DOPRAVNÍHO HŘIŠTĚ NA AUTODROMU V MOSTĚ.
2009	ZVÝŠENÍ ZISKOVOSTI SPOLEČNOSTI • TRANSFORMACE SKUPINY CZECH COAL • VYBRANÉ EXTERNÍ ZAKÁZKY: REKULTIVACE OM V. ETAPA, REKULTIVACE DJŠ 7. ETAPA, D8 PORTÁLY TUNELŮ RADEJČÍN, R513 PORTÁLY TUNELU CHOLUPICE
2010	ZMĚNA VLASTNICKÉ STRUKTURY • VYBRANÉ EXTERNÍ ZAKÁZKY: PORTÁLY TUNELU OBCHVATU R513 CHOLUPICE, PROTIPOVODŇOVÁ OPATŘENÍ NA LABI, REKULTIVACE VRŠANY 5.ETAPA, REKULTIVACE PODKRUŠNOHORSKÉ VÝSYPKY XII.ETAPA
2011	VYČLENĚNY LIDSKÉ A STROJNÍ KAPACITY POTŘEBNÉ PRO ZAJIŠTĚNÍ ČINNOSTÍ SOUVISEJÍCÍCH S TĚŽBOU HNĚDÉHO UHLÍ V LOKALITÁCH VRŠANSKÉ UHELNÉ A.S. A LITVÍNOVSKÉ UHELNÉ A.S., A NÁSLEDNÝ PRODEJ TĚCHTO KAPACIT SESTERSKÉ SPOLEČNOSTI CZECH COAL POWER S.R.O. • ČINNOST SPOLEČNOSTI JE NYNÍ ZAMĚŘENA POUZE NA TRH MIMO SKUPINU CZECH COAL GROUP.

# ÚTVAR ŘEDITELE SPOLEČNOSTI

## ŘEDITEL SPOLEČNOSTI

SEKRETARIÁT

OBCHODNÍ REFERENT

ÚSEK HLAVNÍHO EKONOMA  
HLAVNÍ EKONOM

ODDĚLENÍ PŘÍPRAVY  
ZAKÁZEK  
VEDOUCÍ ODDĚLENÍ

ÚSEK REALIZACE ZAKÁZEK  
VEDOUCÍ ÚSEKU

ÚSEK MECHANIZACE  
VEDOUCÍ ÚSEKU

EKONOM

TECHNOLOG PŘÍPRAVY

HLAVNÍ STAVBYVEDOUCÍ

DISPEČER

EKONOM

STAVBYVEDOUCÍ

GARÁŽMISTR

PERSONÁLNÍ REFERENT

STAVBYVEDOUCÍ

MECHANIK

STAVBYVEDOUCÍ

TECHNIK SPRÁVY MAJETKU

# ZPRÁVA PŘEDSTAVENSTVA

Nejvýznamnější událostí v roce 2011 byla skutečnost, že v souladu se záměry akcionáře došlo k vyčlenění ze Společnosti těch činností, které byly svým charakterem primárně zaměřeny na zajištění obsluhy uhelných společností skupiny CCG. K 30. 9. 2011 tak došlo k prodeji části podniku společnosti Czech Coal POWER s.r.o.

## OBCHODNÍ ČINNOST (ZAMĚŘENÍ NA TRH MIMO SKUPINU CCG)

Za rok 2011 dosáhla společnost obrátu celkem 657 mil. Kč. Z této hodnoty bylo 179 mil. Kč realizováno mimo mateřskou skupinu. I přes pokračující recesi na stavebním trhu v České republice v roce 2011 se podařilo dosáhnout splnění objemu tržeb realizovaných mimo skupinu CCG. Podobně jako v minulých letech, rozhodující podíl na tržbách mimo mateřskou skupinu byl realizován v oblasti rekultivací a sanací, a to na základě dlouhodobějších zakázek. Zakázky jsou realizovány samostatným oddělením realizace externích zakázek. Toto oddělení je mimo zakázky na externím trhu zaměřeno i na realizaci rekultivačních a sanačních prací pro uhelné společnosti v rámci skupiny.

## K NEJVÝZNAMNĚJŠÍM STAVBÁM ROKU 2011 PATŘILY:

### Sanace severozápadních svahů ČSA

Podstatou zakázky je odtěžení a uložení více jak 600 tis. m<sup>3</sup> zemin, které se nacházejí ve skluzovém území úpatí Krušných hor a vybudování sítě odvodňovacích žebor a stabilizačních lavic, které mají eliminovat možnost dalších skluzů.

### Dodávky zemin na stavbu R7

Předmětem zakázky je těžba a přeprava hutnitelných zemin do silničního tělesa rychlostní komunikace R7 v místě Vysočany – Droužkovice.

### Výstavba Pražského portálu tunelu Prackovice na D8

V rámci zakázky bylo provedeno odtěžení, odvoz a uložení cca 60 tis. m<sup>3</sup> zemin. Těžba probíhala v geologicky náročných podmínkách středohorského skalního masivu.

### Výstavba protipovodňových opatření na Lovosicku

Zakázka spočívala ve vybudování protipovodňových valů, souvisejících stavebních objektů a terénních úprav v okolí Lovochemie. Celkem bylo na stavbu dopraveno více jak 70 tis. m<sup>3</sup> kameniva.

## VÝROBNÍ ČINNOST (ČINNOST PRO SKUPINU CCG)

Oblast výroby je zaměřena na provádění činností pro jednotlivé společnosti skupiny CCG, zejména však na obslužné a pomocné práce související s těžbou uhlí, poskytování přepravních výkonů a pronájem nákladních a osobních terénních vozidel. Ze skupiny CCG byly v roce 2011 realizovány tržby z výrobní činnosti ve výši 386 mil. Kč.

Činnost byla organizována formou samostatných organizačních jednotek:

- úsekem automobilové dopravy
- úsekem pomocné mechanizace
- úsekem údržby

## ÚSEK AUTOMOBILOVÉ DOPRAVY

Zajišťuje přepravní výkony v rámci skupiny, pro zakázky realizované oddělením realizace zakázek a dále jednotlivé přepravní výkony v rámci svých obchodních aktivit. Významným podílem na činnosti úseku je provozování autojeřábů, rozvoz PHM a přeprava osob v důlních provozech.

## ÚSEK POMOCNÉ MECHANIZACE

Zajišťuje provádění zemních prací souvisejících s provozem kolesových rypadel, přestavbou a čištěním dálkových pasových dopravníků, výstavbou a údržbou provozních komunikací v uhelných lomech. Zajišťuje provádění zemních prací pro oddělení realizace externích zakázek. V rámci vlastních obchodních aktivit uplatňuje volné kapacity u ostatních stavebních společností v regionu.

## ÚSEK ÚDRŽBY

Zajišťuje údržbu vlastní techniky, a to jak vozového parku, tak stavebních strojů. V rámci volných kapacit a autorizace pro servis nákladních vozidel Mercedes provádí servisní práce i pro zákazníky mimo skupinu.

V důsledku prodeje části podniku a významným snížením provozovaných technických kapacit, byla výrobní část sloučena do jediné organizační jednotky – úseku mechanizace.

## INFORMATIKA

V roce 2011 byla oblast informatiky konsolidovaná. Ekonomický informační systém je dlouhodobě založen na platformě SAP R3. Byla provedena aktualizace využívaných softwarových aplikací s cílem maximální unifikace používaných softwarových řešení a dále byla provedena aktualizace smluvních vztahů s dodavatelem služeb v oblasti IT.

## EKONOMIKA

Ekonomické výsledky společnosti byly v závěru roku ovlivněny prodejem části podniku společnosti Czech Coal POWER s.r.o. I přes tuto skutečnost a nepříznivé podmínky na stavebním trhu se společnosti v roce 2011 podařilo dosáhnout dobré výsledky. Objem celkových tržeb výše 657 mil., ukazatel EBITDA dosáhl hodnoty 62 mil. Kč a zisk po zdanění dosáhl hodnoty 45 mil. Kč. Stav peněžních prostředků na konci účetního období roku činil 165 mil. Kč, meziročně se jedná o zvýšení 58 mil. Kč.

## PERSONÁLNÍ OBLAST

V souladu s vyhodnocením hospodářských výsledků v roce 2011 společnost splnila všechny závazky plynoucí z uzavřené kolektivní smlouvy. Míra inflace za rok 2011 dosáhla 1,9%. Meziroční nárůst mezd činil 3,11%. I v roce 2011 Společnost pokračovala v sociálním programu Zdraví, v rámci kterého měli zaměstnanci možnost využívat služby ve vybraných zdravotních a rehabilitačních zařízeních až do výše 3.400,- Kč. Společnost umožňuje všem svým zaměstnancům pokračovat v osobním rozvoji a vzdělávání, a to jak v oblasti odborné, tak v oblasti jazykových kurzů.

## STAV A POHYB ZAMĚSTNANCŮ DLE KATEGORIÍ

	DĚLNÍCI	THZ	CELKEM
STAV K 1. 1. 2011	512	71	583
NOVÉ NÁSTUPY	34	7	41
ODCHODY	457	53	510
STAV K 31. 12. 2011	89	25	114

## ŘÍZENÍ KVALITY

Společnost DTS Vrbenský, a.s. je držitelem certifikátů ISO 9001, ISO 14001 a OHSAS 18001. Management kvality, environmentu a bezpečnosti a ochrany zdraví při práci je základním principem uplatňovaným v řízení společnosti. Konformita zavedeného systému řízení a požadavků aplikovaných norem ISO je pravidelně ověřována dohledovými audity akreditovaných společností. Poslední ověření proběhlo v 06/2011 společností TCert. Ověření proběhlo bez zjištěných neshod.

## ENVIRONMENT

Při veškeré činnosti společnosti jsou preventivně vyhodnocována rizika ve vztahu k ochraně životního prostředí a zdraví lidí. Cílem je minimalizace možných negativních vlivů. I v roce 2011 zůstalo prioritou společnosti odborně řídit možné dopady prováděných činností tak, aby chránila své zaměstnance i zákazníky a současně přispívala k ochraně a zlepšování životního prostředí.

Důsledně jsou dodržována pravidla pro:

- předcházení vzniku odpadů a omezování vzniku nebezpečných odpadů
- přednostní využívání odpadů, před jejich zneškodněním
- provoz zdrojů znečišťování ovzduší a omezování vzniku emisí látek znečišťujících ovzduší
- provozování vodohospodářských zařízení
- nakládání s chemickými látkami a přípravky

## BEZPEČNOST PRÁCE

Bezpečnost práce je prvořadým hlediskem při všech prováděných činnostech a je neoddělitelnou součástí politiky společnosti. Úroveň bezpečnostních opatření a dodržování legislativy v této oblasti je několikrát do roka ověřováno jednak v rámci interních kontrol, jednak kontrolami externích orgánů, zejména pak OBÚ. V důsledku systematického přístupu k této oblasti se v posledních letech daří snižovat absolutní počet registrovaných i evidovaných úrazů.

### ABSOLUTNÍ POČET ÚRAZŮ

	2009	2010	2011
REGISTROVANÉ ÚRAZY	7	5	4
EVIDOVANÉ ÚRAZY	14	13	4

### VÝVOJ HLAVNÍCH UKAZATELŮ

UKAZATEL	Jednotka	2007	2008	2009	2010	2011
CELKOVÉ TRŽBY	tis. Kč	913 913	828 089	750 748	695 311	657 156
ZISK PŘED ZDANĚNÍM	tis. Kč	16 051	44 590	64 757	58 647	53 618
ZISK PO ZDANĚNÍ	tis. Kč	13 319	37 819	51 124	48 294	45 109
EBITDA	tis. Kč	109 544	136 226	141 435	113 645	62 121
STÁLÁ AKTIVA	tis. Kč	367 649	304 312	227 922	171 342	89 857
OBĚŽNÁ AKTIVA	tis. Kč	350 961	240 019	271 177	313 949	323 377
VLASTNÍ KAPITÁL	tis. Kč	512 184	407 110	321 867	322 189	321 071
CIZÍ ZDROJE	tis. Kč	206 974	138 152	177 864	163 740	92 315
PŘIDANÁ HODNOTA	tis. Kč	373 426	378 054	397 356	319 915	226 527
PRODUKTIVITA PRÁCE (obrat/ zam.)	tis. Kč	1 230	1 128	1 085	1 137	1 540
OSOBNÍ NÁKLADY	tis. Kč	254 031	248 201	241 132	210 796	160 816
PRŮMĚRNÝ VÝDĚLEK	Kč/zam.	20 120	20 435	21 002	20 635	22 071
PRŮM. POČET ZAMĚSTNANCŮ	zam.	743	734	692	611	427

### PODÍL ÚSEKŮ NA VÝKONECH (%)

	2008	2009	2010	2011
ÚDRŽBA	2,3 %	1,3 %	1,5 %	1,5 %
POMOCNÁ MECHANIZACE	41,9 %	43,2 %	45,9 %	35,0 %
AUTODOPRAVA	33,6 %	30,9 %	30,5 %	23,7 %
REKULTIVACE A INŽENÝRING	12,9 %	22,2 %	18,2 %	23,6 %
OSTATNÍ PROVOZY	9,2 %	2,3 %	3,9 %	16,2 %

### EBITDA TIS. KČ

2007	2008	2009	2010	2011
109 544	136 226	141 435	113 645	62 121

### TRŽBY V TIS. KČ

2007	2008	2009	2010	2011
913 913	828 089	750 748	695 311	657 156

# ZPRÁVA O ČINNOSTI DOZORČÍ RADY DTS VRBENSKÝ, A.S. ZA ROK 2011

DOZORČÍ RADA DTS VRBENSKÝ, A.S. (DÁLE DTS A.S.) ZASEDALA A VYKONÁVALA SVOJI ČINNOST V RÁMCI USTANOVENÍ OBCHODNÍHO ZÁKONÍKU, V SOULADU S JEDNACÍM ŘÁDEM DOZORČÍ RADY A V SOULADU S PLATNÝMI STANOVAMI SPOLEČNOSTI.

DOZORČÍ RADA SE PŘI VÝKONU SVÉ ČINNOSTI ZAMĚŘILA PŘEDEVŠÍM NA DOHLED NA PODNIKATELSKOU ČINNOST SPOLEČNOSTI, NA ČINNOST PŘEDSTAVENSTVA SPOLEČNOSTI A NA PRŮBĚŽNOU (MĚSÍČNÍ) KONTROLU HOSPODAŘENÍ SPOLEČNOSTI.

PŘEDSEDA DOZORČÍ RADY SE PRAVIDELNĚ ZÚČASTŇOVAL JEDNÁNÍ PŘEDSTAVENSTVA DTS A.S.

DOZORČÍ RADA KONSTATUJE, ŽE ÚČETNÍ ZÁZNAMY A EVIDENCE BYLY VEDENY PRŮKAZNÝM ZPŮSOBEM A V SOULADU S OBECNĚ ZÁVAZNÝMI PRÁVNÍMI PŘEDPISY UPRAVUJÍCÍMI VEDENÍ ÚČETNICTVÍ A V SOULADU SE STANOVAMI SPOLEČNOSTI.

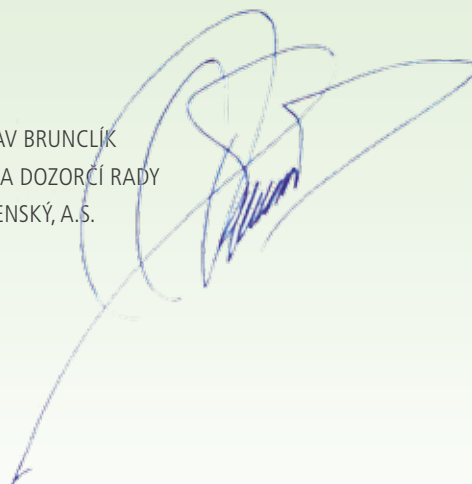
DOZORČÍ RADA PROJEDNALA A PŘEZKOUMALA NA SVÉM ZASEDÁNÍ 22. 2. 2012 AUDITORSKY OVĚŘENOU ÚČETNÍ ZÁVĚRKU SPOLEČNOSTI K 31. 12. 2011, VČETNĚ PŘÍLOHY A VÝROKU AUDITORA A KONSTATUJE, ŽE ÚČETNÍ ZÁVĚRKA VE VŠECH VÝZNAMNÝCH SOUVISLOSTECH VĚRNĚ ZOBRAZUJE MAJETEK, ZÁVAZKY, VLASTNÍ JMĚNÍ A FINANČNÍ SITUACI SPOLEČNOSTI.

NA ZÁKLADĚ VÝŠE UVEDENÝCH SKUTEČNOSTÍ DOPORUČUJE DOZORČÍ RADA VALNÉ HROMADĚ SCHVÁLIT VYKÁZANÝ STAV MAJETKU, ZÁVAZKŮ A VLASTNÍHO KAPITÁLU SPOLEČNOSTI A VYKÁZANOU TVORBU HOSPODÁŘSKÉHO VÝSLEDKU ZA ROK 2011. ZÁROVEŇ DOPORUČUJE SCHVÁLIT NÁVRH NA ROZDĚLENÍ ZISKU ZA ROK 2011.

DOZORČÍ RADA NA SVÉM ZASEDÁNÍ DNE 22. 2. 2012 PŘEZKOUMALA ZPRÁVU O VZTAZÍCH MEZI PROPOJENÝMI OSOBAMI A KONSTATUJE, ŽE ZPRÁVA NEOBSAHUJE ŽÁDNÉ NESROVNALOSTI.

V MOSTĚ DNE 22. 2. 2012

VLADISLAV BRUNCLÍK  
PŘEDSEDA DOZORČÍ RADY  
DTS VRBENSKÝ, A.S.





# ZPRÁVA NEZÁVISLÉHO AUDITORA

## K „VÝROČNÍ ZPRÁVĚ ZA ROK 2011“ A KE „ZPRÁVĚ O VZTAZÍCH MEZI PROPOJENÝMI OSOBAMI ZA ROK 2011“ PRO AKCIONÁŘE SPOLEČNOSTI DTS VRBENSKÝ, A.S. SE SÍDLEM SOUŠ ČP. 7, 434 03 MOST

### ZPRÁVA O VÝROČNÍ ZPRÁVĚ

U SPOLEČNOSTI DTS VRBENSKÝ, A.S. SE SÍDLEM SOUŠ ČP. 7, 434 03 MOST, IČ 631 45 251 JSEM OVĚŘILA SOULAD ÚDAJŮ UVEDENÝCH VE VÝROČNÍ ZPRÁVĚ K 31. 12. 2011 S ÚČETNÍ ZÁVĚRKOU, KTERÁ JE UVEDENA V TÉTO VÝROČNÍ ZPRÁVĚ. ZA SPRÁVNOST VÝROČNÍ ZPRÁVY JE ZODPOVĚDNÝ STATUTÁRNÍ ORGÁN SPOLEČNOSTI DTS VRBENSKÝ, A.S. ÚLOHOU AUDITORA JE VYDAT NA ZÁKLADĚ PROVEDENÉHO OVĚŘENÍ VÝROK O SOULADU VÝROČNÍ ZPRÁVY S ÚČETNÍ ZÁVĚRKOU.

OVĚŘENÍ JSEM PROVEDLA V SOULADU S MEZINÁRODNÍMI AUDITORSKÝMI STANDARDY A SOUVISEJÍCÍMI APLIKAČNÍMI DOLOŽKAMI KOMORY AUDITORŮ ČESKÉ REPUBLIKY. TYTO STANDARDY VYŽADUJÍ, ABY AUDITOR NAPLÁNOVAL A PROVEDL OVĚŘENÍ TAK, ABY ZÍSKAL PŘIMĚŘENOU JISTOTU, ŽE INFORMACE OBSAŽENÉ VE VÝROČNÍ ZPRÁVĚ, KTERÉ BYLY PŘEVZATY Z ÚČETNÍ ZÁVĚRKY ČI Z NÍ POUŽITY, JSOU VE VŠECH VÝZNAMNÝCH OHLEDECH V SOULADU S TOUTO ÚČETNÍ ZÁVĚRKOU. JSEM PŘESVĚDČENA, ŽE PROVEDENÉ OVĚŘENÍ POSKYTUJE PŘIMĚŘENÝ PODKLAD PRO VYJÁDŘENÍ VÝROKU AUDITORA.

PODLE MÉHO NÁZORU JSOU INFORMACE UVEDENÉ VE VÝROČNÍ ZPRÁVĚ SPOLEČNOSTI DTS VRBENSKÝ, A.S. K 31. 12. 2011 VE VŠECH VÝZNAMNÝCH OHLEDECH V SOULADU S VÝŠE UVEDENOU ÚČETNÍ ZÁVĚRKOU.

### ZPRÁVA O ZPRÁVĚ O VZTAZÍCH MEZI PROPOJENÝMI OSOBAMI

PROVĚŘILA JSEM VĚCNOU SPRÁVNOST ÚDAJŮ UVEDENÝCH VE ZPRÁVĚ O VZTAZÍCH MEZI PROPOJENÝMI OSOBAMI SPOLEČNOSTI DTS VRBENSKÝ, A.S., SE SÍDLEM SOUŠ ČP. 7, 434 03 MOST, IČ 631 45 251, K 31. 12. 2011. ZA SESTAVENÍ TĚTO ZPRÁVY O VZTAZÍCH JE ZODPOVĚDNÝ STATUTÁRNÍ ORGÁN SPOLEČNOSTI DTS VRBENSKÝ, A.S. ÚKOLEM AUDITORA JE VYDAT NA ZÁKLADĚ PROVEDENÉ PROVĚRKY STANOVISKO K TĚTO ZPRÁVĚ O VZTAZÍCH.

PROVĚRKU JSEM PROVEDLA V SOULADU S MEZINÁRODNÍM STANDARDEM PRO PROVĚRKY A SOUVISEJÍCÍMI APLIKAČNÍMI DOLOŽKAMI KOMORY AUDITORŮ ČESKÉ REPUBLIKY. TENTO STANDARD VYŽADUJE, ABYCH NAPLÁNOVALA A PROVEDLA PROVĚRKU S CÍLEM ZÍSKAT STŘEDNÍ MÍRU JISTOTY, ŽE ZPRÁVA O VZTAZÍCH MEZI PROPOJENÝMI OSOBAMI NEOBSAHUJE VÝZNAMNÉ NESPRÁVNOSTI. PROVĚRKA JE OMEZENA PŘEDEVŠÍM NA DOTAZOVÁNÍ PRACOVNÍKŮ SPOLEČNOSTI A NA ANALYTICKÉ POSTUPY A VÝBĚROVÝM ZPŮSOBEM PROVEDENÉ PROVĚŘENÍ VĚCNÉ SPRÁVNOSTI ÚDAJŮ. PROTO PROVĚRKA POSKYTUJE NIŽŠÍ STUPEŇ JISTOTY NEŽ AUDIT. AUDIT JSEM NEPROVÁDĚLA, A PROTO NEVYJADŘUJI VÝROK AUDITORA. NA ZÁKLADĚ MÉ PROVĚRKY JSEM NEZJISTILA ŽÁDNÉ VÝZNAMNÉ VĚCNÉ NESPRÁVNOSTI ÚDAJŮ UVEDENÝCH VE ZPRÁVĚ O VZTAZÍCH MEZI PROPOJENÝMI OSOBAMI SPOLEČNOSTI DTS VRBENSKÝ, A.S., K 31. 12. 2011.

V MOSTĚ, DNE 26. DUBNA 2012



ING. MARCELA CIBULKOVÁ,  
AUDITOR OSVĚDČENÍ ČÍSLO 0984  
JAROSLAVA PRŮCHY 1915/24, 434 01 MOST

# FINANČNÍ HOSPODAŘENÍ

## ROZVAHA (v tisících Kč)

	31. 12. 2010	31.12.2011
<b>AKTIVA CELKEM</b>	<b>485 930</b>	<b>413 428</b>
Pohledávky za upsaný kapitál	0	0
Dlouhodobý majetek	171 342	89 857
Dlouhodobý nehmotný majetek	0	0
Dlouhodobý hmotný majetek	171 275	89 857
Dlouhodobý finanční majetek	67	0
Oběžná aktiva	313 949	323 377
Zásoby	2 183	965
Dlouhodobé pohledávky	39 944	56 251
Krátkodobé pohledávky	165 387	101 478
Krátkodobý finanční majetek	106 435	164 683
Ostatní aktiva	639	194
Časové rozlišení	639	194
<b>PASIVA CELKEM</b>	<b>485 930</b>	<b>413 428</b>
Vlastní kapitál	322 189	321 071
Základní kapitál	250 000	250 000
Kapitálové fondy	0	0
Rezervní fondy, nedělitelný fond a ost. fondy ze zisku	23 895	25 962
Hospodářský výsledek minulých let	0	0
Hospodářský výsledek běžného účetního období	48 294	45 109
Cizí zdroje	163 740	92 315
Rezervy	15 466	20 600
Dlouhodobé závazky	33 898	30 422
Krátkodobé závazky	114 376	41 293
Bankovní úvěry a výpomoci	0	0
Časové rozlišení	1	42

## VÝKAZ ZISKŮ A ZTRÁT (v tisících Kč)

	31. 12. 2010	31.12.2011
Tržby za prodej zboží	9 394	11 498
Náklady vynaložené na prodané zboží	8 352	10 727
Obchodní marže	1 042	771
Výkony	656 537	534 098
Tržby za prodej vlastních výrobků a služeb	656 480	534 098
Aktivace	57	0
Výkonová spotřeba	340 679	312 523
Přidaná hodnota	316 900	222 346
Osobní náklady	210 796	160 816

	31. 12. 2010	31.12.2011
Daně a poplatky	5 139	4 945
Odpisy dlouhodobého nehmotného a hmotného majetku	54 979	34 421
Tržby z prodeje dlouhodobého majetku a materiálu	24 685	23 059
Zůstatková cena prodaného dlouhodobého majetku a materiálu	17 716	19 153
Změna stavu rezerv a opravných položek v provozní oblasti a komplexní náklady příštích období	-13 034	401
Ostatní provozní výnosy	4 250	7 430
Ostatní provozní náklady	11 573	5 399
Provozní výsledek hospodaření	58 666	27 700
Tržby z prodeje cenných papírů a podílů	0	3 336
Prodané cenné papíry a podíly	0	67
Výnosy z krátkodobého finančního majetku	393	60
Náklady z finančního majetku	52	4
Výnosy z přecenění cenných papírů a derivátů	28	0
Náklady z přecenění cenných papírů a derivátů	0	7
Výnosové úroky	18	588
Nákladové úroky	0	0
Ostatní finanční výnosy	5	4
Ostatní finanční náklady	411	290
Finanční výsledek hospodaření	-19	3 620
Daň z příjmu za běžnou činnost	10 353	627
Výsledek hospodaření za běžnou činnost	48 294	30 693
Mimořádné výnosy	0	77 084
Mimořádné náklady	0	54 786
Daň z příjmu z mimořádné činnosti	0	7 882
Mimořádný výsledek hospodaření	0	14 416
Hospodářský výsledek za účetní období	48 294	45 109
Hospodářský výsledek před zdaněním	58 647	53 618

### CASH-FLOW (v tisících Kč)

	2010	2011
P. Stav peněžních prostřed. a ekvivalentů na začátku účetního období	67 269	106 435
Peněžní toky z hlavní výdělečné činnosti (provozní činnosti)		
Z. Účetní zisk nebo ztráta z běžné činnosti před zdaněním	58 647	53 618
A.1. Úpravy o nepeněžní operace	37 601	29 902
A.1.1. Odpisy stálých aktiv	54 979	34 421
A.1.2. Změna stavu oprav.položek, rezerv	-13 034	401
A.1.3. Zisk (ztráta) z prodeje stálých aktiv	-4 326	-4 531
A.1.4. Výnosy z dividend a podílů na zisku	-37	-31
A.1.5. Vyúčtované nákl.úroky (+), vyúčtované výnosové úroky(-)	19	-358
A.1.6. Případné úpravy o ostatní nepeněžité operace	0	0
A. * Čistý peněžní tok z provozní činnosti před zdaněním	96 248	83 520
A.2. Změna stavu nepeněžních složek pracovního kapitálu	-2 614	-11 460
A.2.1. Změna stavu pohledávek z provozní činnosti	18 115	63 160
A.2.2. Změna stavu krátkodobých závazků z provozní činnosti	-27 525	-75 838
A.2.3. Změna stavu zásob	6 796	1 218
A.2.4. Změna stavu krátkodobého finančního majetku	0	0

A. **	Čistý peněžní tok z provozní činnosti před zdaněním a mim. položkami	93 634	72 060
A.3.	Vyplacené úroky s výjimkou kapitalizovaných úroků	-463	-294
A.4.	Přijaté úroky	444	652
A.5.	Zapl. daň z příjmu za běžnou činnost a za doměrky daně za min. období	-21 881	-16 094
A.6.	Příjmy a výdaje spojené s mimoř. účetními případy	0	-21 205
A.7.	Přijaté dividendy a podíly na zisku	37	31
A. ***	Čistý peněžní tok z provozní činnosti	71 771	35 150
Peněžní toky z investiční činnosti			
B.1.	Výdaje spojené s nabytím stálých aktiv	-93	-1 495
B.2.	Příjmy z prodeje stálých aktiv	6 020	74 295
B.3.	Půjčky a úvěry spřízněným osobám	0	0
B. ***	Čistý peněžní tok vztahující se k investiční činnosti	5 927	72 800
Peněžní toky z finanční činnosti			
C.1.	Dopady změn dlouhodobých závazků, popř. krátkodob. z finanční činnosti	9 440	-3 476
C.2.	Dopady změn základního kapitálu na peněžní prostředky	-47 972	-46 226
C.2.1.	Zvýšení základního kapitálu, rezervního fondu, emisního ažia	0	0
C.2.2.	Vyplacení podílu na vlastním kapitálu společníkům	0	0
C.2.3.	Další vklady podílu peněžních prostředků spol. a akcionářů	0	0
C.2.4.	Úhrada ztráty společníky	0	0
C.2.5.	Přímé platby na vrub fondů	-2 404	-2 347
C.2.6.	Vyplacené dividendy, podíly na zisku vč. zapl. sráž. daně vzt. se k těmto nárokům	-45 568	-43 879
C. ***	Čistý peněžní tok vztahující se k finanční činnosti	-38 532	-49 702
F.	Čisté zvýšení, resp. snížení peněžních prostředků	39 166	58 248
R.	Stav peněžních prostředků na konci účetního období	106 435	164 683

## ZÁKLADNÍ UKAZATELE FINANČNÍ ANALÝZY

	2010	2011
<b>Likvidita</b>		
Likvidita I. stupně (%)	0,93	3,99
Likvidita II. stupně (%)	2,38	6,45
Likvidita III. stupně (%)	2,40	6,47
Podíl pohl. na oběž. aktivech (%)	75,72	48,78
Podíl zásob na oběž. aktivech (%)	0,81	0,30
Čistý pracovní kapitál (%)	57,92	87,23
<b>Financování</b>		
Podíl vlastního kapitálu (%)	66,30	77,66
Míra zadluženosti (%)	30,51	17,35
<b>Aktivita</b>		
Doba obratu celkového majetku (rok)	0,73	0,76
Průměrná doba inkasa (dny)	111	104,07
Doba obratu vlastního kapitálu (roky)	0,48	0,59
<b>Rentabilita</b>		
Rentabilita tržeb I. (%)	7,25	5,63
Rentabilita tržeb II. (%)	8,81	8,38
Rentabilita vlastního kapitálu (%)	14,99	14,05
Rentabilita celkového kapitálu (%)	9,94	10,91
Rentabilita nákladů (%)	7,59	7,47

**TVORBA HOSPODÁŘSKÉHO VÝSLEDKU (v tisících Kč)**

	2010	2011	Index 11/10
Tržby za silniční přepravu	206 341	148 102	0,72
Tržby za zemní stroje a dílenské a stavební výkony	449 236	385 597	0,86
Tržby za prodej služeb a ostatní	14 754	16 077	1,09
Změna stavu zásob vlastní výroby	0	0	-
Aktivace vlastních prací	57		0
Celkem produkční výkony	670 388	549 776	0,82
Spotřeba pohonných hmot a paliv	123 360	99 520	0,81
Spotřeba náhradních dílů	52 622	55 459	1,05
Spotřeba drobného majetku	187	336	1,8
Ostatní spotřeba materiálu a energie	25 743	21 624	0,84
Opravy a údržba	24 807	28 599	1,15
Nájemné a leasing	44 006	31 320	0,71
Ostatní služby	33 988	37 315	1,1
Poddodávky	44 329	49 076	1,11
Výkonová spotřeba celkem	349 042	323 249	0,93
Přidaná hodnota vč. SDRUŽENÍ	321 346	226 527	0,7
Osobní náklady	210 796	160 816	0,76
Daně a poplatky	5 139	4 945	0,96
Odpisy investičního majetku	54 979	34 421	0,63
Změna rezerv a opravných položek	-13 034	401	-0,03
Zisk z prodeje majetku (-zisk/+ztráta)	-5 527	-3 906	0,71
Majetkové a havarijní pojištění	6 715	4 301	0,64
Ostatní provozní náklady minus výnosy	3 612	-2 151	-0,6
Náklady celkem	611 722	198 827	0,33
Provozní zisk	58 666	27 700	0,47
Zisk z finančních operací	-19	3 620	-190,53
Mimořádné ztráty/ zisky	0	22 298	-
Zisk před zdaněním	58 647	53 618	0,91
Odložená daň z příjmu	-3 198	-9 956	3,11
Daň z příjmu splatná	13 551	18 465	1,36
Zisk po zdanění	48 294	45 109	0,93
Celk. nákladovost na 1 Kč tržeb v hal.	91	95	1,04
Výkonově spotřební nákladovost v hal.	57	62	1,09
Přidaná hodnota na 1 Kč tržeb v hal.	48	41	0,85
Osobní nákladovost v hal.	34	31	0,91
Rentabil. vl. jmění ze zisku po zdan. %	15	14	0,93
Přidaná hodnota/ zaměstnanec/rok	526	531	1,01

# PŘÍLOHA ÚČETNÍ ZÁVĚRKY

## 1. OBECNÉ ÚDAJE

### 1.1 Popis účetní jednotky

Název	DTS Vrbenský, a.s.
Sídlo	Most, Souš čp. 7
Právní forma	akciová společnost
IČ	631 45 251
Rozhodující předmět činnosti	zemní práce, automobilová přeprava, stavební práce, rekultivace, servisní práce
Datum vzniku společnosti	1. 7. 1995
Základní kapitál společnosti	250 000 tis. Kč
Druh akcií	listinné
Počet akcií	1
Nominální hodnota	250 000 tis. Kč
Nesplacené akcie	0

Osoby podílející se na základním kapitálu účetní jednotky více než 20 %

Název společnosti/ akcionář	% podíl na základním kapitálu	
	31. 12. 2011	31. 12. 2010
Czech Coal a.s.	100	100

### Majetková či smluvní účast v jiných společnostech

Název společnosti/ akcionář	% podíl na základním kapitálu	
	31. 12. 2011	31. 12. 2010
VS Metall, spol. s r. o.      Most – Komořany, Teplárenská 282	0	67
<b>Celkem</b>	<b>0</b>	<b>67</b>

Na základě Rozhodnutí jediného akcionáře při výkonu působnosti valné hromady a Smlouvy o převodu obchodního podílu č. 3660/2011 bylo rozhodnuto o převodu obchodního podílu DTS Vrbenský, a.s. ve společnosti VS Metall, spol. s r. o.. ve výši 67 % na společnost Krušnohorské strojírny Komořany a.s..

### 1.2 Změny a dodatky provedené v účetním období v obchodním rejstříku

#### Druh změny ke dni 1. 10. 2011

Smlouvou o prodeji části podniku ze dne 29. 9. 2011 (účinnou od 1. 10. 2011) prodala společnost DTS Vrbenský, a.s., IČ 631 45 251, se sídlem Most, Souš čp. 7, PSČ 434 03, část svého podniku („Útvar výrobně-technického náměstka“) společnosti Czech Coal POWER s.r.o., IČ 276 57 001, se sídlem Most, Václava Řezáče 315, PSČ 434 01.

#### Druh změny ke dni 13. 10. 2011

Jediný akcionář při výkonu působnosti valné hromady společnosti DTS Vrbenský, a.s. rozhodl dne 13.10.2011 o snížení základního kapitálu o částku 100 000 000,- Kč z důvodu přebytku vlastních zdrojů. Tato částka bude po zápisu snížení základního kapitálu společnosti DTS Vrbenský, a.s. do obchodního rejstříku vyplacena jedinému akcionáři. Snížení základního kapitálu bude provedeno snížením jmenovité hodnoty akcie. Dosavadní jmenovitá hodnota 1 kusu akcie ve výši 250 000 000,- Kč se snižuje na novou jmenovitou hodnotu 150 000 000,- Kč. Snížení jmenovité hodnoty akcie bude provedeno výměnou za akcii s nižší nominální hodnotou. Lhůta pro předložení dosavadní akcie za účelem výměny činí 15 dní od doručení výzvy představenstva společnosti DTS Vrbenský, a.s. jedinému akcionáři po zápisu snížení základního kapitálu do obchodního rejstříku. Předložení a výměna akcie bude provedena v sídle společnosti DTS Vrbenský, a.s.

### 1.3 Organizační struktura účetní jednotky (viz. str. 13)

### 1.4 Členové statutárních a dozorčích orgánů k datu 31. 12. 2011

	Funkce	Jméno
<b>Představenstvo</b>		
	předseda	Ing. Krauskopf Luboš
	místopředseda	Mgr. Peroutka Ondřej
	člen	Ing. Baláš Ivan, MBA
<b>Dozorčí rada</b>		
	předseda	Brunclík Vladislav
	místopředseda	Ing. Krupička Petr
	člen	Ševčík Arnošt

V průběhu účetního období došlo k následujícím změnám v představenstvu, změna byla zapsaná v OR

Představenstvo			
Funkce	Původní člen	Nový člen	Datum změny
člen	Ing. Straka Luboš		20. 11. 2011
člen		Ing. Baláš Ivan, MBA	26. 11. 2011
člen	Ing. Borovský Miroslav		21. 11. 2011

## 2. Účetní metody a obecné účetní zásady

Účetnictví společnosti je vedeno a účetní závěrka byla sestavena v souladu se zákonem č. 563/1991 Sb., o účetnictví v platném znění, vyhláškou č. 500/2002 Sb., kterou se provádějí některá ustanovení zákona č. 563/1991 Sb. o účetnictví, pro účetní jednotky, v platném znění a Českými účetními standardy pro podnikatele v platném znění a v souladu s požadavky konsolidačního pokynu Czech Coal a.s. Účetnictví respektuje obecné účetní zásady, především zásadu v oceňování majetku historickými cenami, zásadu účtování ve věcné a časové souvislosti, zásadu opatrnosti a předpoklad o schopnosti účetní jednotky pokračovat ve svých aktivitách. Meziročně nedošlo v roce 2011 k zásadním změnám v postupech účtování, v účetních metodách a způsobech oceňování a odepisování majetku.

V rámci integrovaného informačního systému je používán program SAP R/3. Společnost je od roku 2006 vedoucím účastníkem Sdružení Vinice II. a Sdružení Svahy Růžodolská výsypka, od roku 2009 Sdružení Vršany II. DTS-REK-MTS a Sdružení Vršany V a od roku 2011 Sdružení DTS – Klement, Sanace záparu Kočičí vrch. Pro potřeby vedení účetnictví za tato sdružení je používán program ENTRY.

## 3. Přehled významných účetních pravidel a postupů

### 3.1 Dlouhodobý hmotný majetek

Dlouhodobý hmotný majetek se oceňuje v pořizovacích cenách, které zahrnují cenu pořízení a další náklady s pořízením související. Odpisový plán účetních odpisů dlouhodobého hmotného majetku sestavila účetní jednotka v interních směrnících, kde vycházela z předpokládaného opotřebení zařazovaného majetku odpovídajícího běžným podmínkám jeho používání.

Náklady na technické zhodnocení dlouhodobého hmotného majetku zvyšují jeho pořizovací cenu. Běžné opravy a údržba se účtují do nákladů.

Ocenění dlouhodobého hmotného a nehmotného majetku vytvořeného vlastní činností zahrnuje přímé náklady a nepřímé náklady bezprostředně související s vytvořením majetku.

U drobného dlouhodobého hmotného majetku, pořízeného po leasingu, společnost používá způsob jednorázového odpisu do nákladů, tzn., že se 100 % ceny pořízení zaúčtuje na vrub účtu 022. Současně se vytvoří oprávký v 100% výši odpisu a následně se zaúčtují do nákladů společnosti.

#### Odpisování

Ve sledovaném účetním období byly použity v ocenění majetku účetní metody dle zákona č. 563/1991 Sb., o účetnictví v platném znění, vyhlášky č. 500/2002 Sb. v platném znění, podle českých účetních standardů a daňových zákonů. Způsoby odpisování majetku byly stanoveny odpisovým plánem společnosti.

### 3.2 Dlouhodobý nehmotný majetek

Dlouhodobý nehmotný majetek se oceňuje v pořizovacích cenách, které zahrnují cenu pořízení a další náklady s pořízením související. Odpisový plán účetních odpisů dlouhodobého nehmotného majetku vycházel z příslušných ustanovení zákona o daních z příjmu č. 586/1992 Sb., v platném znění pro rok 2011.

Drobný dlouhodobý nehmotný majetek (DrNM) je účtován do nákladů společnosti na účet 516 – software v operativní evidenci. Hodnota pořízení drobného hmotného a nehmotného majetku se trvale uchovává v údajích podrozvahové evidence až do doby jeho fyzického vyřazení.

#### Odpisování

Ve sledovaném účetním období byly použity v ocenění majetku účetní metody dle zákona č. 563/1991 Sb., o účetnictví v platném znění, vyhlášky č. 500/2002 Sb. v platném znění, podle českých účetních standardů a daňových zákonů.

Způsoby odpisování majetku byly stanoveny odpisovým plánem společnosti.

### 3.3 Dlouhodobý finanční majetek

#### Ocenění cenných papírů a majetkových účastí

Ve sledovaném účetním období společnost převedla majetkovou účast ve společnosti VS Metall, spol. s r. o. ve výši 67 tisíc Kč. na společnost Krušnohorské strojírny Komořany, a.s.

Hodnota podílu byla oceněna znaleckým posudkem č. 126/2011 ze dne 9. 9. 2011, který vypracovala obchodní společnost Znalecká a oceňovací kancelář s.r.o. (IČ 254 86 764) na částku 3.336 tis. Kč.

### 3.4 Krátkodobý finanční majetek

V roce 2006 společnost investovala prostřednictvím ČSOB AM do krátkodobého investičního majetku. K datu pořízení krátkodobého finančního majetku je tento krátkodobý finanční majetek klasifikován jako majetek k obchodování nebo realizovatelný krátkodobý finanční majetek. Tímto se rozumí cenné papíry, které jsou drženy za účelem provádění transakcí na veřejném trhu s cílem dosahovat zisk z cenových rozdílů v krátkém horizontu

#### Oceňování

K datu sestavení účetní uzávěrky je krátkodobý finanční majetek oceněn v reálné hodnotě. Změny v reálných hodnotách krátkodobého finančního majetku k obchodování jsou účtovány jako finanční náklad nebo výnos.

### 3.5 Zásoby

#### Účtování zásob

Je prováděno způsobem A evidence zásob, tj. oceněním skutečnými pořizovacími cenami. Pořizovací cena zásob zahrnuje náklady na jejich pořízení včetně nákladů s pořízením souvisejících (náklady na přepravu, poplatky atd.). Účtování probíhá automaticky přes transakce, nastavené v programu systému SAP R/3 v modulu MM (logistika) a nelze do nich manuálně zasáhnout.

#### Výdej zásob ze skladu

Je účtován v okamžikových cenách, tvořených váženým aritmetickým průměrem z pořizovacích cen.

#### Oceňování

Oceňování nakupovaných zásob je prováděno ve skutečných pořizovacích cenách. Oceňování zásob vytvořených ve vlastní režii je prováděno ve skutečných vlastních nákladech.

#### Způsob tvorby opravných položek

Opravné položky k zásobám jsou tvořeny v případech, kdy snížení ocenění zásob v účetnictví není trvalého charakteru – na základě věkové analýzy zásob. V období 2011 nebyly žádné opravné položky vytvořeny.

### 3.6 Pohledávky

Pohledávky jsou při vzniku oceňovány jmenovitou hodnotou.

Způsob stanovení opravných položek je na základě věkové analýzy doby splatnosti pohledávek, dle zákona č. 593/1992 Sb., o rezervách pro zjištění základu daně z příjmů, v platném znění, ČÚS č. 5 v platném znění a individuální analýzy jednotlivých pohledávek z hlediska stavu soudního řízení a právního stanoviska advokátní kanceláře. Zdroj informací k určení výše opravné položky je inventarizace k 31. 12. 2011.



Společnost eviduje krátkodobé pohledávky vyplývající ze smluv, tzv. pozastávky, ve výši 9.747 tis. Kč.  
 Společnost eviduje dlouhodobé pohledávky vyplývající ze smluv, tzv. pozastávky, ve výši 29.155 tis. Kč.  
 Společnost eviduje pohledávky za účastníky sdružení. \*)

\*) Podíly na hospodaření z těchto sdružení společnost účtuje metodou převodu výsledku hospodaření a účtováním pohledávky, či závazku. Pro tuto metodu se rozhodla proto, aby předešla zdvojení výnosů a nákladů po vyrovnání výsledků ze sdružení.

### 3.7 Závazky

Závazky z obchodních vztahů jsou zaúčtovány ve jmenovité hodnotě. V účetním období 2011 společnost neeviduje žádné závazky po lhůtě splatnosti.

Společnost eviduje krátkodobé závazky vyplývající ze smluv, tzv. pozastávky, ve výši 876 tis. Kč.

Společnost eviduje dlouhodobé závazky vyplývající ze smluv, tzv. pozastávky, ve výši 2 849 tis. Kč.

Společnost eviduje závazky za účastníky sdružení. \*)

Závazky, vyplývající z předpisu pojistného na sociální a zdravotní pojištění, vztahující se k nákladům roku 2011, byly splaceny v řádném termínu.

### 3.8 Způsob rozdělení zisku předcházejícího účetního období

Řádná účetní závěrka k 31. 12. 2010 byla schválena dne 30. 3. 2011 rozhodnutím jediného akcionáře při výkonu působnosti valné hromady včetně rozdělení zisku roku 2010.

### 3.9 Rezervy

Rezervy jsou vytvářeny k pokrytí budoucích rizik a výdajů, u nichž je znám účel, je pravděpodobné, že nastanou, avšak není jistá částka nebo datum, v němž budou plněny.

Rezerva na nevybranou dovolenou je tvořena na základě analýzy nevybrané dovolené k datu účetní závěrky a průměrných mzdových nákladů včetně nákladů na sociální zabezpečení a zdravotní pojištění dle jednotlivých zaměstnanců.

### 3.10 Přepočítání cizích měn na českou měnu

Při přepočtu majetku a závazků v cizích měnách na českou měnu je používán kurz vyhlášený ČNB, který je platný k rozvahovému dni. Při platbách a úhradách se používá aktuální kurz příslušného peněžního ústavu.

### 3.11 Daňové odpisy dlouhodobého majetku

#### Rekapitulace účetních a daňových zůstatkových cen

(údaje v Kč)

	Zůstatková účetní cena	Zůstatková daňová cena	Rozdíl
k 31. 12. 2011	86 546 316	33 877 043	52 669 273
k 31. 12. 2010	168 284 795	63 335 302	104 949 493
Rozdíl zůstat. účet. a daňové ceny			-52 280 220

### 3.12 Odložená daň

Výpočet odložené daně je založen na závazkové metodě vycházející z rozvahového přístupu. Závazková metoda rozvahového přístupu vychází z tzv. přechodných rozdílů, tj. rozdílů mezi daňovou základnou daného aktiva nebo pasiva a jeho účetní hodnotou v rozvaze. Při výpočtu odložené daně bylo postupováno v souladu se zákonem o účetnictví č. 563/1991 Sb. v platném znění a vyhláškou č. 500/2002 Sb. v platném znění.

## 4. Doplňující údaje k rozvaze a výkazů zisku a ztráty

### 4.1 Dlouhodobý majetek

#### 4.1.1 Hlavní skupiny dlouhodobého majetku (údaje v tis. Kč)

##### 022 movité věci – rozpis

	021 budovy a stavby	022 movité věci	2201-2203 dopravní prostředky	2240-2260 pracovní stroje	2270 přístroje a zařízení	2280 inventář	2290 ostatní přístroje	22001 DHIM	22001 po leasingu	031 pozemky	032 umělecká díla
Stav v PC k 1. 1.	138 962	713 540	349 845	346 130	5 409	1 237	10 418	353	148	2 900	10
Nákup	140	331	0	0	0	0	331	0	0	764	0
Prodej	13 595	8 249	2 986	5 048	0	195	0	8	12	702	0
Prodej části podniku	110	423 904	192 870	228 290	573	521	1 372	181	97	0	
Vyřazení	1 280	6 663	1 704	4 834	43	0	25	56	1	0	0
Stav PC k 31. 12.	124 117	275 055	152 285	107 958	4 793	521	9 352	108	38	2 962	10
Oprávky k 1. 1.	51 670	632 547	313 494	303 526	5 409	1 184	8 433	353	148	0	0
Nákup	0	0	0	0	0	0	0	0	0		
Prodej	6 835	8 249	2 986	5 048	0	195	0	8	12	0	0
Prodej části podniku	38	382 946	179 687	200 568	573	521	1 319	181	97		
Vyřazení	553	6 663	1 704	4 834	43	0	25	56	1	0	0
Odpisy	3 328	30 365	16 338	13 472	0	43	512	0	0	0	0
Oprávky k 31. 12.	47 572	265 054	145 455	106 548	4 793	511	7 601	108	38	0	0
Stav v ZC k 1. 1.	87 292	80 993	36 351	42 604	0	53	1 985	0	0	2 900	10
Nákup	140	331	0	0	0	0	331	0	0	764	0
Prodej	6 760	0	0	0	0	0	0	0	0	702	0
Prodej části podniku	72	40 958	13 183	27 722	0	0	53	0	0		
Vyřazení	727	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Stav v ZC k 31. 12.	76 545	10 001	6 830	1 410	0	10	1 751	0	0	2 962	10

#### 4.1.2 Opravné položky k dlouhodobému majetku (údaje v tis. Kč)

	2011	2010
Stav 1. 1.	0	0
Tvorba	0	0
Zúčtování	0	0
Stav k 31. 12.	0	0

#### 4.1.3 Dlouhodobý hmotný majetek pořízený formou finančního a operativního leasingu (údaje v tis. Kč)

	Finanční leasing	Operativní leasing
Stav 31. 12. 2010	40 958	18 063
Nové leasingové smlouvy 2011	0	18 677
Vyřazené LS - prodej CCP	26 090	19 299
Uhrazené leasingové splátky 2011	14 868	11 065
Předčasně ukonč. smlouvy, korekce měny	0	510
Stav k 31. 12. 2011	26 090	25 165

Budoucí platby – splatné	Finanční leasing	Operativní leasing
Do 1 roku	0	127
Po 1 roce	0	5 739

#### 4.1.4 Souhrnná výše majetku neuvedená v rozvaze (údaje v tis. Kč)

	2011	2010
Najatý HIM	3 682	52 283
Najatý HIM - leasing	5 866	59 021
DrNM a DrHM	8 707	17 818
Půjčky a sociální výpomoci navratné	9	30
Bankovní záruky poskytnuté	11 118	11 118
Bankovní záruky přijaté	963	963
Finanční čerpání - budget	27	66

#### 4.2 Dlouhodobý nehmotný majetek (údaje v tis. Kč)

	2011	2010
Stav PC 1. 1.	9 300	9 300
Oprávký	9 300	9 300
Nákup	0	0
Prodej	0	0
Vyřazení	0	0
Stav ZC 31. 12.	0	0

#### 4.3 Cenné papíry a majetkové účasti (údaje v tis. Kč)

Přehled podílových cenných papírů a majetkových účastí v tuzemsku – podstatné podíly.

	2011	2010
Podíl	0	67
Nominální hodnota 1 akcie	0	1
Dividendy	0	0
Zisk/ztráta běžného roku	0	291

#### 4.4 Krátkodobý finanční majetek (údaje v tis. Kč)

	2011	2010
Pokladna	239	211
Ceniny	2	0
Peníze	241	211
Běžné účty	158 396	17 066
Termínované vklady	286	6 387
Účty v bankách	158 682	23 453
Dlužné cenné papíry k obchodování	5 760	5 770
Ostatní realizovatelné cenné papíry	0	77 001
Krátkodobé cenné papíry a podíly	5 760	82 771
Krátkodobý finanční majetek celkem	164 683	106 435

## 4.5 Zásoby

### 4.5.1 Opravné položky (údaje v tis. Kč)

	2011	2010
Stav 1. 1.	0	2 301
Tvorba	0	0
Zúčtování	0	2 301
Stav k 31. 12.	0	0

## 4.6 Pohledávky

### 4.6.1 Pohledávky z obchodního styku (údaje v tis. Kč)

	2011	2010
Pohledávky do lhůty splatnosti	65 000	138 285
Pohledávky po splatnosti 90-180 dnů	5 241	464
Pohledávky po splatnosti 181 - 1 rok	642	161
Pohledávky po splatnosti 1 - 2 roky	1 485	180
Pohledávky po splatnosti 2 a více let	7 477	7 936
Korekce	-9 247	-8 266
Pohledávky netto celkem	70 598	138 760

### 4.6.2 Opravné položky k pohledávkám z obchodního styku (údaje v tis. Kč)

	2011	2010
Stav 1. 1.	8 266	12 608
Tvorba	1 804	361
Zúčtování, odpis	823	4 703
Stav k 31. 12.	9 247	8 266

### 4.6.3 Pozastávky vyplývající z uzavřených smluv krátkodobé (údaje v tis. Kč)

	2011	2010
Stav k 31. 12.	9 747	15 904

### 4.6.4 Pozastávky vyplývající z uzavřených smluv dlouhodobé (údaje v tis. Kč)

	2011	2010
Stav k 31.12.	29 155	18 569

### 4.6.5 Pohledávky z obchodního styku realizované se spřízněnými subjekty (údaje v tis. Kč)

Subjekt	Vztah ke společnosti	2011	2010
Czech Coal a.s.	ovládající spol.	0	26
Czech Coal Services a.s.	jinak spoj. osoba	0	0
Vršanská uhelná a.s.	jinak spoj. osoba	2 183	25 867
Litvínovská uhelná a.s.	jinak spoj. osoba	1 223	31 054
Důl Kohinoor a.s.	jinak spoj. osoba	98	174
VS METALL, spol. s r. o.	jinak spoj. osoba	38	266
HUMECO, a.s.	jinak spoj. osoba	97	19
REKULTIVACE a.s.	jinak spoj. osoba	9 165	225
RENOGUM a.s.	jinak spoj. osoba	6	635
Krušnohorské strojírny Komořany a.s.	jinak spoj. osoba	125	3 669

Servis Leasing a.s.	jinak spoj. osoba	0	60
Rental Servis a.s.	jinak spoj. osoba	0	0
Infotea s.r.o.	jinak spoj. osoba	0	0
HIPODROM MOST a.s.	jinak spoj. osoba	0	0
Coal Services a.s.	jinak spoj. osoba	144	1 715
Czech Coal POWER s.r.o.	jinak spoj. osoba	845	0
Pohledávky ve skupině celkem		13 924	63 710

#### 4.6.6 Pohledávky za účastníky sdružení krátkodobé (údaje v tis. Kč)

Název sdružení	číslo smlouvy	2011	2010
Svahy Růžodolská výsypka	2717/2006	111	138
VINICE II.	2714/2006	724	1 397
OM VI. etapa	2809/2006	94	114
Vršany IV. etapa	2810/2006	179	141
OM VII. etapa	2935/2007	403	624
OM VIII. etapa	3045/2008	427	619
Vršany II. etapa 2. část traf.	3091/2008	1 082	796
OM V. etapa	3089/2008	557	389
OM IV. etapa	3240/2009	470	411
Vršany V.	3338/2009	1 140	7 817
Kočičí Vrch	3538/2010	3 182	0
Krátkodobé pohledávky celkem		8 369	12 446

#### 4.6.7 Pohledávky za účastníky sdružení dlouhodobé (údaje v tis. Kč)

Název sdružení	číslo smlouvy	2011	2010
Svahy Růžodolská výsypka	2717/2006	2 047	1 963
VINICE II.	2714/2006	3 516	3 299
OM VI. etapa	2809/2006	1 167	1 108
Vršany IV. etapa	2810/2006	323	270
OM VII. etapa	2935/2007	2 945	2 685
OM VIII. etapa	3045/2008	3 195	3 077
Vršany II. etapa 2. část traf.	3091/2008	4 498	4 316
OM V. etapa	3089/2008	1 373	1 212
OM IV. etapa	3240/2009	532	362
Vršany V.	3338/2009	7 078	2 638
Dlouhodobé pohledávky celkem		26 674	20 930

#### 4.7 Vlastní kapitál (údaje v tis. Kč)

	2011	2010
Základní kapitál	250 000	250 000
Ostatní kapitálové fondy	0	0
Zákonný rezervní fond	24 676	22 261
Statutární a ostatní fondy	1 286	1 634
Nerozdělený zisk minulých let	0	0
Neuhrazená ztráta minulých let	0	0
Výsledek hospodaření běž.účet.období	45 109	48 294
Vlastní kapitál celkem	321 071	322 189

#### 4.8 Způsob rozdělení zisku předcházejícího účetního období (údaje v Kč)

	2011	2010
Zákonný rezervní fond	2 414 698,60	2 556 194,98
Sociální fond	2 000 000,00	3 000 000,00
Výplata dividend	43 879 273,41	45 567 704,56
Celkem	48 293 972,01	51 123 899,54

#### 4.9 Závazky

##### 4.9.1 Závazky z obchodních vztahů (údaje v tis. Kč)

	2011	2010
Závazky z obchodních vztahů	21 741	76 908

##### 4.9.2 Pozastávky vyplývající z uzavřených smluv krátkodobé (údaje v tis. Kč)

	2011	2010
Stav k 31. 12.	876	1 699

##### 4.9.3 Pozastávky vyplývající z uzavřených smluv dlouhodobé (údaje v tis. Kč)

	2011	2010
Stav k 31. 12.	2 849	2 005

##### 4.9.4 Závazky z obchodního styku se spřízněnými subjekty (údaje v tis. Kč)

Subjekt	Vztah ke společnosti	2011	2010
Czech Coal a.s.	ovládající spol.	377	624
Czech Coal Services a.s.	jinak spoj. osoba	0	4
Vršanská uhelná a.s.	jinak spoj. osoba	30	1 147
Litvínovská uhelná a.s.	jinak spoj. osoba	4	162
Důl Kohinoor a.s.	jinak spoj. osoba	0	0
VS METALL, spol. s r. o.	jinak spoj. osoba	0	0
HUMECO, a.s.	jinak spoj. osoba	0	2
REKULTIVACE a.s.	jinak spoj. osoba	3 525	4 145
RENOGUM a.s.	jinak spoj. osoba	0	0
Krušnohorské strojírný Komořany a.s.	jinak spoj. osoba	0	36
Servis Leasing a.s.	jinak spoj. osoba	1	3
Rental Servis a.s.	jinak spoj. osoba	0	0
Infotea s.r.o.	jinak spoj. osoba	249	417
HIPODROM MOST a.s.	jinak spoj. osoba	0	0
Coal Services a.s.	jinak spoj. osoba	5 232	57 671
Czech Coal POWER s.r.o.	jinak spoj. osoba	277	0
<b>Závazky ve skupině celkem</b>		<b>9 695</b>	<b>64 212</b>

\*) včetně pozastávek

##### 4.9.5 Závazky k účastníkům sdružení krátkodobé (údaje v tis. Kč)

		2011	2010
Svahy Růžodolská výsypka	2717/2006	117	134
VINICE II.	2714/2006	1 275	2 386
Vršany II. etapa 2. část traf.	3091/2008	5 395	5 253
Vršany V.	3338/2009	3 620	10 476
Koččí vrch	3538/2010	4 770	0
<b>Krátkodobé závazky celkem</b>		<b>15 177</b>	<b>18 249</b>

#### 4.9.6 Závazky k účastníkům sdružení dlouhodobé (údaje v tis. Kč)

		2011	2010
Svahy Růžodolská výsypka	2717/2006	2 032	1 961
VINICE II.	2714/2006	3 942	3 643
Vršany II. etapa 2. část traf.	3091/2008	7 402	6 755
Vršany V.	3338/2009	4 619	0
Dlouhodobé závazky celkem		17 995	12 359

#### 4.10 Rezervy

##### 4.10.1 Rezervy podle zvláštních předpisů (údaje v tis. Kč)

		2011	2010
Stav 1. 1.		0	6 100
Tvorba		0	0
Zúčtování		0	6 100*
Stav k 31. 12.		0	0

\* Z důvodu ukončení dlouhodobého smluvního vztahu se skupinou Mondi Štětí na zajištění komplexní dopravní činnosti v areálu papíren a následnému přesunu techniky z této lokality, byla zrušena rezerva na opravy majetku, vzhledem k následnému využití přesunutých techniky

##### 4.10.2 Rezerva na daň z příjmů (údaje v tis. Kč)

		2011	2010
Stav 1. 1.		13 512	14 552
Tvorba		19 226	13 512
Zúčtování		13 512	14 552
Stav k 31. 12.		19 226	13 512

##### 4.10.3 Ostatní rezervy (údaje v tis. Kč)

Budoucí likvidace majetku		2011	2010
Stav 1. 1.		899	944
Tvorba		0	0
Zúčtování		899	45
Stav k 31. 12.		0	899

Nevyčerpaná dovolená včetně poj.		2011	2010
Stav 1. 1.		573	547
Tvorba		436	573
Zúčtování		573	547
Stav k 31. 12.		436	573

Rezerva na pojistné a odměny		2011	2010
Stav 1. 1.		0	0
Tvorba		700	0
Zúčtování		0	0
Stav k 31. 12.		700	0

Pojistné soc. zdr. odměny	2011	2010
Stav 1. 1.	482	754
Tvorba	893	3 378
Zúčtování	1 137	3 650
Stav k 31. 12.	238	482
Ostatní rezervy celkem	1 374	1 954

#### 4.11 Odložená daň

Postup výpočtu (údaje v Kč)

Rok	Rok 2011		Rok 2010	
Sazba daně	19%		19%	
Odložený daňový závazek				
Účetní zůstatková cena	86 546 316,00		168 284 795,44	
Daňová zůstatková cena	33 877 043,00		63 335 302,14	
Rozdíl	52 669 273,00	10 007 161,87	104 949 493,30	19 940 403,73
Odložená daňová pohledávka				
Tvorba opravných položek k DNM a DHM (B22)	0,00	0,00	0,00	0,00
Ostatní rezervy na majetek (dílna TR)	0,00	0,00	898 511,00	170 717,09
Rezerva na prémie a odměny	700 000,00	133 000,00	0,00	0,00
Rezervy na soc. a zdrav. pojištění	238 000,00	45 220,00	482 293,00	91 635,67
Rezerva na nevyčerpanou dovolenou	436 300,00	82 897,00	573 296,00	108 926,24
Vytvořené opr. položky k zásobám (ve výši 40 %)	0,00	0,00	0,00	0,00
Opr.pol.nedaň., v bud.nahrazené daň	885 884,00	168 317,96	184 983,00	35 146,77
Zůstatek odložené daně ke konci období	9 577 726,91		19 533 977,96	
Změna stavu	-9 956 251,05		-3 197 814,46	

#### 4.12 Výnosy

##### 4.12.1 Výnosy z běžné činnosti celkem (údaje v tis. Kč)

	2011	2010
Tržby za prodej zboží	11 498	9 394
Tržby za prodej služeb	534 098	656 537
Tržby za prodej majetku a mater.	23 059	24 685
Ostatní výnosy	7 430	4 250
Tržby celkem	576 085	694 866

##### 4.12.2 Výnosy z finanční a mimořádné činnosti (údaje v tis. Kč)

	2011	2010
Finanční výnosy	3 987	445
Mimořádné výnosy	77 084	0
Tržby celkem	81 071	445

##### 4.12.3 Výnosy realizované se spřízněnými subjekty (údaje v tis. Kč)

Subjekt	Vztah ke společnosti	Tržby za zboží	Tržby za služby	Tržby za majetek a materiál	Finanční výnosy	Mimořádné výnosy	Celkem
Czech Coal a.s.	ovládající spol.	0	5	1	0	0	6
Czech Coal Services a.s.	jinak spoj. osoba	0	0	0	0	0	0
Vršanská uhelná a.s.	jinak spoj. osoba	0	162 126	14	0	0	162 140
Litvínovská uhelná a.s.	jinak spoj. osoba	65	176 097	5 302	0	0	181 464
Důl Kohinoor a.s.	jinak spoj. osoba	1 238	651	1	0	0	1 890



VS METALL, spol. s r.o.	dceřiná spol.	0	3 593	1 394	0	0	4 987
HUMECO, a.s.	jinak spoj. osoba	0	2 754	2	0	0	2 756
REKULTIVACE a.s.	jinak spoj. osoba	0	16 124	3	0	0	16 127
RENOGUM a.s.	jinak spoj. osoba	0	2 831	0	0	0	2 831
Krušnohorské strojírný Komořany a.s.	jinak spoj. osoba	0	14 492	27	3 336	0	17 855
Servis Leasing a.s.	jinak spoj. osoba	0	881	7	0	0	888
Rental Servis a.s.	jinak spoj. osoba	0	0	0	0	0	0
Infotea s.r.o.	jinak spoj. osoba	0	2	2	0	0	4
HIPODROM MOST a.s.	jinak spoj. osoba	0	18	0	0	0	18
Coal Services a.s.	jinak spoj. osoba	0	6 512	1 784	0	0	8 296
Czech Coal POWER s.r.o.		0	2 267	51	0	77 084	79 402
Tržby ve skupině celkem		1 303	388 353	8 588	3 336	77 084	478 664

## 4.13 Nákupy

### 4.13.1 Nákupy z běžné činnosti (údaje v tis. Kč)

	2011	2010
Nákupy zboží	10 727	8 352
Nákupy služby, energie a materiál	312 523	340 679
Nákupy celkem	323 250	349 031

### 4.13.2 Náklady z finanční a mimořádné činnosti (údaje v tis. Kč)

	2011	2010
Finanční náklady	367	464
Mimořádné náklady	54 786	0
Nákupy celkem	55 153	464

### 4.13.3 Nákupy realizované se spřízněnými subjekty (údaje v tis. Kč)

Subjekt	Vztah ke společnosti	Nákupy zboží	Nákupy služby a materiál	Ostatní nákupy	Finanční náklady	Mimořádné náklady	Celkem
Czech Coal a.s.	ovládající spol.	0	12 563	2	0	0	12 565
Czech Coal Services a.s.	jinak spoj. osoba	0	0	0	0	0	0
Vršanská uhelná a.s.	jinak spoj. osoba	2 347	3 335	0	0	0	5 682
Litvínovská uhelná a.s.	jinak spoj. osoba	0	1 934	0	0	0	1 934
Důl Kohinoor a.s.	jinak spoj. osoba	0	0	0	0	0	0
VS METALL, spol. s r.o.	dceřiná spol.	0	0	0	0	0	0
HUMECO, a.s.	jinak spoj. osoba	0	118	0	0	0	118
REKULTIVACE a.s.	jinak spoj. osoba	0	4 192	0	0	0	4 192*
RENOGUM a.s.	jinak spoj. osoba	0	0	0	0	0	0
Krušnohorské strojírný Komořany a.s.	jinak spoj. osoba	0	343	0	0	0	343
Servis Leasing a.s.	jinak spoj. osoba	0	16 309	97	0	0	16 406
Rental Servis a.s.	jinak spoj. osoba	0	0	0	0	0	0
Infotea s.r.o.	jinak spoj. osoba	0	5 306	0	0	0	5 306
HIPODROM MOST a.s.	jinak spoj. osoba	0	0	0	0	0	0
Coal Services a.s.	jinak spoj. osoba	0	180 109	764	0	0	180 873
Czech Coal POWER s.r.o.	jinak spoj. osoba		1 176	79			1 255
Nákupy celkem		2 347	225 385	942	0	0	228 674

\*) včetně nákladů pro sdružení

#### 4.14 Náklady na odměny statutárnímu auditorovi (údaje v tis. Kč)

	2011	2010
Povinný audit účetní závěrky	90	83

### 5. Zaměstnanci, vedení společnosti a statutární orgány

#### 5.1 Osobní náklady (údaje v tis. Kč)

	Zaměstnanci celkem	
	2011	2010
Mzdové náklady	117 880	151 739
Odměny členům stat. a doz. orgánů	1 035	1 385
Náklady na sociál. zabezpečení	37 490	51 361
Sociální náklady	4 410	6 311
Osobní náklady celkem	160 815	210 796

#### 5.2 Průměrný přepočtený počet zaměstnanců

	Zaměstnanci celkem	
	2011	2010
Zaměstnanci celkem	427	611

#### 5.3 Poskytnuté půjčky, úvěry či ostatní plnění

##### 5.3.1 Řídící pracovníci (údaje v tis. Kč)

	2011	2010
Půjčky a úvěry	0	0
Poskytnuté záruky	0	0
Manažerské připojištění	99	82
Osobní vozy (pro soukromé účely)	260	390
Ostatní plnění	0	0
Celkem	359	472

V letech 2011, 2010 nebyly statutárním a dozorčím orgánům poskytnuty žádné půjčky, úvěry, či jiná plnění.

### 6. Závazky neuvedené v účetnictví

Společnost neeviduje žádné závazky, které by nebyly uvedeny v účetnictví.

### 7. Kontrola externích subjektů

V roce 2011 proběhly ve společnosti DTS Vrbenský, a.s. následující kontroly:

- Dne 15.11.2011 proběhla vyhledávací činnost Finančního úřadu Most v souladu se zákonem č. 280/2009 Sb., daňový řád dle §78 z titulu DPH bez nálezu.

### 8. Události, které nastaly po datu účetní závěrky

Po datu účetní závěrky nedošlo k žádným událostem, které by měly významný dopad na účetní závěrku.

# ZPRÁVA NEZÁVISLÉHO AUDITORA

PRO AKCIONÁŘE SPOLEČNOSTI DTS VRBENSKÝ, A.S. SE SÍDLEM SOUŠ ČP. 7,  
434 03 MOST, IČ 631 45 251

OVĚŘILA JSEM PŘILOŽENOU ÚČETNÍ ZÁVĚRKU SPOLEČNOSTI DTS VRBENSKÝ, A.S., TJ. ROZVAHU K 31. 12. 2011, VÝKAZ ZISKU A ZTRÁTY A PŘEHLED O PENĚŽNÍCH TOKÍCH ZA OBDOBÍ OD 1. 1. 2011 DO 31. 12. 2011 A PŘÍLOHU TÉTO ÚČETNÍ ZÁVĚRKY, VČETNĚ POPISU POUŽITÝCH VÝZNAMNÝCH ÚČETNÍCH METOD.

ZA SESTAVENÍ ÚČETNÍ ZÁVĚRKY, PODÁVAJÍCÍ VĚRNÝ A POCTIVÝ OBRAZ V SOULADU S ČESKÝMI ÚČETNÍMI PŘEDPISY, ODPOVÍDÁ STATUTÁRNÍ ORGÁN SPOLEČNOSTI DTS VRBENSKÝ, A.S. SOUČÁSTÍ TÉTO ODPOVĚDNOSTI JE NAVRHNOUT, ZAVÉST A ZAJISTIT VNITŘNÍ KONTROLY NAD SESTAVOVÁNÍM A VĚRNÝM ZOBRAZENÍM ÚČETNÍ ZÁVĚRKY TAK, ABY NEOBSAHOVALA VÝZNAMNÉ NESPRÁVNOSTI ZPŮSOBENÉ PODVODEM NEBO CHYBOU, ZVOLIT A UPLATŇOVAT VHODNÉ ÚČETNÍ METODY A PROVÁDĚT DANÉ SITUACI PŘIMĚŘENÉ ÚČETNÍ ODHADY.

ÚLOHOU AUDITORA JE VYDAT NA ZÁKLADĚ PROVEDENÉHO AUDITU VÝROK K TÉTO ÚČETNÍ ZÁVĚRCE. AUDIT JSEM PROVEDLA V SOULADU SE ZÁKONEM O AUDITORECH A MEZINÁRODNÍMI AUDITORSKÝMI STANDARDY A SOUVISEJÍCÍMI APLIKAČNÍMI DOLOŽKAMI KOMORY AUDITORŮ ČESKÉ REPUBLIKY. V SOULADU S TĚMITO PŘEDPISY JSEM POVINNA DODRŽOVAT ETICKÉ NORMY A NAPLÁNOVAT A PROVÉST AUDIT TAK, ABYCH ZÍSKALA PŘIMĚŘENOU JISTOTU, ŽE ÚČETNÍ ZÁVĚRKA NEOBSAHUJE VÝZNAMNÉ NESPRÁVNOSTI.

AUDIT ZAHRNUJE PROVEDENÍ AUDITORSKÝCH POSTUPŮ, JEJICHŽ CÍLEM JE ZÍSKAT DŮKAZNÍ INFORMACE O ČÁSTKÁCH A SKUTEČNOSTECH UVEDENÝCH V ÚČETNÍ ZÁVĚRCE. VÝBĚR AUDITORSKÝCH POSTUPŮ ZÁVISÍ NA ÚSUDKU AUDITORA, VČETNĚ POSOUZENÍ RIZIK, ŽE ÚČETNÍ ZÁVĚRKA OBSAHUJE VÝZNAMNÉ NESPRÁVNOSTI ZPŮSOBENÉ PODVODEM NEBO CHYBOU. PŘI POSUZOVÁNÍ TĚCHTO RIZIK AUDITOR PŘIHLÉDNE K VNITŘNÍM KONTROLÁM, KTERÉ JSOU RELEVANTNÍ PRO SESTAVENÍ A VĚRNÉ ZOBRAZENÍ ÚČETNÍ ZÁVĚRKY. CÍLEM POSOUZENÍ VNITŘNÍCH KONTROL JE NAVRHNOUT VHODNÉ AUDITORSKÉ POSTUPY, NIKOLI VYJÁDŘIT SE K ÚČINNOSTI VNITŘNÍCH KONTROL. AUDIT TĚŽ ZAHRNUJE POSOUZENÍ VHODNOSTI POUŽITÝCH ÚČETNÍCH METOD, PŘIMĚŘENOSTI ÚČETNÍCH ODHADŮ PROVEDENÝCH VEDENÍM I POSOUZENÍ CELKOVÉ PREZENTACE ÚČETNÍ ZÁVĚRKY.

DOMNÍVÁM SE, ŽE ZÍSKANÉ DŮKAZNÍ INFORMACE TVOŘÍ DOSTATEČNÝ A VHODNÝ ZÁKLAD PRO VYJÁDŘENÍ MÉHO VÝROKU.

PODLE MÉHO NÁZORU ÚČETNÍ ZÁVĚRKA PODÁVÁ VĚRNÝ A POCTIVÝ OBRAZ AKTIV A PASIV AUDITOVANÉ SPOLEČNOSTI DTS VRBENSKÝ, A.S. K 31. 12. 2011 A NÁKLADŮ, VÝNOSŮ A VÝSLEDKU JEJÍHO HOSPODAŘENÍ A PENĚŽNÍCH TOKŮ ZA ROK 2011 V SOULADU S ČESKÝMI ÚČETNÍMI PŘEDPISY.

NA ZÁKLADĚ VÝŠE UVEDENÝCH SKUTEČNOSTÍ JE VÝROK AUDITORA K ÚČETNÍ ZÁVĚRCE VÝŠE UVEDENÉ SPOLEČNOSTI ZA OBDOBÍ OD 1. 1. 2011 DO 31. 12. 2011

„BEZ VÝHRAD“.

V MOSTĚ, DNE 10. ÚNORA 2012



ING. MARCELA CIBULKOVÁ  
OSVĚDČENÍ ČÍSLO 0984  
JAROSLAVA PRŮCHY 1915/24, 434 01 MOST

# ZPRÁVA O VZTAZÍCH

## Zpráva o vztazích mezi propojenými osobami za rok 2011

(vypracovaná podle ustanovení § 66a odst. 9 zákona č. 513/1991 Sb., obchodní zákoník)

Představenstvo společnosti DTS Vrbenský, a.s., se sídlem v Souši čp. 7, Most, PSČ 434 03, IČ 63145251 (dále jen „Společnost“) zpracovalo a na svém zasedání konaného dne 21. 2. 2012 schválilo tuto Zprávu o vztazích mezi propojenými osobami (dále jen „Zpráva“) za účetní období roku 2011 (dále jen rozhodné období).

## Identifikace propojených osob, jejichž vztahy jsou popisovány ve Zprávě

V průběhu roku došlo ke změnám majetkových účastí:

18. 8. 2011 – na základě smlouvy o převodu obchodního podílu získala společnost Krušnohorské strojírny Komořany a.s. (33%) majetkový podíl ve společnosti VS METALL, spol. s r.o. (od společnosti Sunex Recycling a.s.)

15. 9. 2011 – JA společností DTS Vrbenský, a.s. a Krušnohorských strojíren Komořany a.s. rozhodl o převodu (67%) obchodního podílu ve společnosti VS METALL, spol. s r.o. ze společnosti DTS Vrbenský, a.s. na společnost Krušnohorské strojírny Komořany a.s. (smlouva podepsána dne 20. 9. 2011)

S ohledem na uspořádání a strukturu vlastnických vztahů vůči akciové společnosti DTS Vrbenský, a.s. a z toho vyplývajících podílů na hlasovacích právech akcionářů je pro účely této zprávy:

### - ovládající osobou

Czech Coal a.s., sídlo V. Řezáče 315, Most, PSČ 434 67, IČ 25764284

### - ovládanou osobou:

DTS Vrbenský, a.s., sídlo Souš čp. 7, Most, PSČ 434 03, IČ 63145251

### - ostatní propojenou osobou:

Coal Services a.s., sídlo V. Řezáče 315, Most, PSČ 434 67, IČ 28727932

Vršanská uhelná a.s., sídlo V. Řezáče 315, Most, PSČ 434 67, IČ 28678010

Litvínovská uhelná a.s., sídlo V. Řezáče 315, Most, PSČ 434 67, IČ 28677986

Servis Leasing a.s., sídlo Na Krčské stráni 37 čp. 1956, Praha 4, PSČ 140 21, IČ 60196971

REKULTIVACE a.s., sídlo V. Řezáče 315, Most, PSČ 434 67, IČ 25416456

Infotea s.r.o., sídlo V. Řezáče 313, Most, PSČ 434 67, IČ 26421348

Krušnohorské strojírny Komořany a.s., sídlo Dřínovská 3, Most – Komořany, PSČ 434 01, IČ 25544187

HUMECO, a.s., sídlo Dřínovská 3, Most - Komořany, PSČ 434 01, IČ 14864657 (od 15. 9. 2011)

VS METALL, spol. s r.o., sídlo Teplárenská čp. 282, Most – Komořany, PSČ 434 03, IČ 64651428

Czech Coal POWER s.r.o., sídlo V. Řezáče 315, Most, PSČ 434 01, IČ 27657001

Výzkumný ústav pro hnědé uhlí a.s., sídlo Budovatelů 2830, Most, PSČ 434 67, IČ 44569181

RENOGUM a.s., sídlo Starý Most čp. 1, Most, PSČ 434 01, IČ 63144417

Důl Kohinoor a.s., sídlo Dolní Jiřetín č.p. 5, Horní Jiřetín, PSČ 435 43, IČ 25411616

HIPODROM MOST a.s., sídlo Velebudice 213, Most, PSČ 434 01

## Smlouvy uzavřené v rozhodném období mezi propojenými osobami

V roce 2011 společnost uzavřela následující druhy smluv s propojenými osobami (ovládanou a ovládající osobou – Czech Coal a.s.)

1. Smlouva o poskytování služeb – treasury, pojištění, platební styk, správa pohledávek (ovládající osoba jako poskytovatel)
2. Smlouva o poskytování služeb – provozní daňové činnosti a daňové optimalizace (ovládající osoba jako poskytovatel)
3. Smlouva o poskytování služeb – sloučený korporát (ovládající osoba jako poskytovatel)
4. Smlouva o poskytování služeb – komplexní vedení účetnictví (ovládající osoba jako poskytovatel)

V roce 2011 společnost uzavřela následující druhy smluv s propojenými osobami (ovládanou a ostatními propojenými osobami)

Ostatní propojená osoba: Coal Services a.s.

1. Smlouva o poskytování služeb – nákup a skladování (ovládaná osoba jako objednatel)
2. Smlouva o poskytování služeb – mycí rampy (ovládaná osoba jako objednatel)
3. Kupní smlouva o dodávce a odběru pitné vody a odvádění odpadních a srážkových vod (ovládaná osoba jako kupující)
4. Kupní smlouva o dodávce a odběru užitkové vody (ovládaná osoba jako prodávající)
5. Smlouva o poskytování služeb – PO (ovládající osoba jako objednatel)
6. Smlouva o poskytování služeb v areálu OM (ovládající osoba jako objednatel)
7. Smlouva o sdružených službách dodávky elektřiny (ovládající osoba jako zákazník)
8. Smlouva o zajištění rekreačního pobytu (ovládající osoba jako objednatel)
9. Smlouva o postoupení pohledávek (ovládající osoba jako postupitel)
10. Kupní smlouva – prodej nemovitostí (ovládající osoba jako prodávající)
11. Kupní smlouva – prodej nemovitostí (ovládající osoba jako kupující)
12. Kupní smlouva – prodej nemovitostí a věcí movitých (ovládající osoba jako prodávající)
13. Rámcová smlouva o poskytování služeb (ovládající osoba jako objednatel)
14. Smlouva o uložení věci (ovládající osoba jako opatrovatel)
15. Kupní smlouva – prodej věcí movitých (ovládající osoba jako kupující)
16. Smlouva o umožnění realizace stavby se smlouvou o smlouvě budoucí o zřízení věcného břemene (ovládající osoba jako stavebník)

Ostatní propojená osoba: Vršanská uhelná a.s.

1. Kupní smlouva – štěrkozeminy (ovládaná osoba jako kupující)
2. Smlouva o dílo (ovládaná osoba jako zhotovitel)
3. Kupní smlouva – věci movité (ovládaná osoba jako prodávající)
4. Zadávací protokol k rámcové smlouvě – žádanková vozidla (ovládaná osoba jako zhotovitel)
5. Zadávací protokol k rámcové smlouvě – žádanková vozidla (ovládaná osoba jako zhotovitel)
6. Zadávací protokol k rámcové smlouvě – žádanková vozidla (ovládaná osoba jako zhotovitel)
7. Zadávací protokol k rámcové smlouvě – žádanková vozidla (ovládaná osoba jako zhotovitel)
8. Zadávací protokol k rámcové smlouvě – rekultivační práce (ovládaná osoba jako zhotovitel)
9. Zadávací protokol k rámcové smlouvě – rekultivační práce (ovládaná osoba jako zhotovitel)

Ostatní propojená osoba: Litvínovská uhelná a.s.

1. Smlouva o spolupráci (ovládaná osoba jako příjemce)
2. Kupní smlouva – prodej nemovitostí (ovládaná osoba jako prodávající)
3. Smlouva o nájmu nebytových prostor (ovládaná osoba jako nájemce)
4. Zadávací protokol k rámcové smlouvě – rekultivační práce (ovládaná osoba jako zhotovitel)

Ostatní propojená osoba: Servis Leasing a.s.

1. Smlouva o nájmu IT (ovládaná osoba jako nájemce)
2. Smlouva o operativním leasingu (ovládaná osoba jako nájemce)
3. Smlouva o nájmu IT (ovládaná osoba jako nájemce)
4. Smlouva o operativním leasingu (ovládaná osoba jako nájemce)
5. Smlouva o operativním leasingu (ovládaná osoba jako nájemce)

6. Smlouva o nájmu IT (ovládaná osoba jako nájemce)
7. Smlouva o nájmu IT (ovládaná osoba jako nájemce)
8. Smlouva o nájmu IT (ovládaná osoba jako nájemce)
9. Smlouva o nájmu IT (ovládaná osoba jako nájemce)
10. Smlouva o operativním leasingu (ovládaná osoba jako nájemce)

#### Ostatní propojená osoba: REKULTIVACE a.s.

1. Smlouva o nájmu DP (ovládaná osoba jako pronajímatel)
2. Smlouva o dílo (ovládaná osoba jako zhotovitel)
3. Smlouva o dílo (ovládaná osoba jako zhotovitel)
4. Smlouva o sdružení (ovládaná osoba jako vedoucí účastník sdružení)
5. Smlouva o sdružení (ovládaná osoba jako člen sdružení)

#### Ostatní propojená osoba: Infotea s.r.o.

1. Kupní smlouva – prodej věcí movitých (ovládaná osoba jako prodávající)
2. Smlouva o poskytování služeb – IT manažer (ovládaná osoba jako objednatel)

#### Ostatní propojená osoba: Krušnohorské strojírný Komořany, a.s.

1. Kupní smlouva – prodej věcí movitých (ovládaná osoba jako prodávající)
2. Kupní smlouva – prodej věcí movitých (ovládaná osoba jako prodávající)
3. Smlouva o převodu obchodního podílu (ovládaná osoba jako převodce)

#### Ostatní propojená osoba: HUMEKO, a.s.

1. Smlouva o nájmu DP (ovládaná osoba jako pronajímatel)

#### Ostatní propojená osoba: VS METALL, spol. s r.o.

1. Kupní smlouva – prodej věcí movitých (ovládaná osoba jako prodávající)

#### Ostatní propojená osoba: Czech Coal POWER s.r.o.

1. Smlouva o nájmu nebytových prostor (ovládaná osoba jako pronajímatel)
2. Smlouva o provozu DP (ovládaná osoba jako provozce)
3. Smlouva o provozu ZS (ovládaná osoba jako provozce)
4. Smlouva o provozu DP (ovládaná osoba jako objednatel)
5. Smlouva o provozu ZS (ovládaná osoba jako objednatel)
6. Rámcová smlouva o provádění servisních služeb (ovládaná osoba jako zhotovitel)
7. Rámcová smlouva o provádění servisních služeb (ovládaná osoba jako objednatel)
8. Smlouva o prodeji části podniku (ovládaná osoba jako prodávající)

#### Ostatní propojená osoba: Výzkumný ústav pro hnědé uhlí a.s.

1. Smlouva o budoucí spolupráci (ovládaná osoba jako budoucí objednatel)

## Právní úkony a opatření

Vyjma výše uvedených smluvních vztahů nebyly v účetním období (r. 2011) učiněny, v zájmu ovládané či ovládající osoby, žádné právní úkony a ze strany ovládané osoby nebyla přijata ani uskutečněna žádná opatření v zájmu nebo na popud ovládající osoby.

Představenstvo akciové společnosti DTS Vrbenský, a.s. konstatuje, že veškerá vzájemná plnění a protiplnění mezi ovládanou a ovládající osobou a ovládanou a ostatními propojenými osobami byla poskytována na základě existujících smluvních vztahů. Smlouvy mezi ovládanou a ovládající osobou a ovládanou a ostatními propojenými osobami vyplývají z charakteru podnikatelské činnosti obou subjektů a byly uzavřeny za obvyklých podmínek; na základě oboustranné výhodnosti a za dodržení zásad poctivého obchodního styku, přičemž ovládané osobě nevznikla z těchto smluv a vyplývajících vztahů žádná újma.

## Plnění a protiplnění od ovládající osoby a ostatních propojených osob v roce 2011

Společnost	Energie	Doprava	Pronájemová doprava	Pronájem	Zemní práce	Ostatní služby	Prodej zboží	Sociální	Ostatní	Celkem
Plnění pro ovládající osobu a ostatní ovládané osoby za r. 2011 v tis. Kč bez DPH										
Coal Services a.s.	207	3 412	1 298	710	819	65	1 784	0	184	8 480
Vršanská uhelná a.s.	0	44 846	3 102	0	113 943	235	4	0	319	162 449
Litvínovská uhelná a.s.	0	48 135	6 286	0	121 039	637	5 367	0	174	181 638
Czech Coal a.s.	0	0	0	0	0	5	1	0	38	44
Czech Coal POWER s.r.o.	321	657	189	519	343	238	51	0	1 048	3 366
Důl Kohinoor a.s.	0	51	86	0	513	1	1 239	0	1	1 890
VS METALL, spol. s r.o.	0	1 064	136	2 093	11	289	1 395	0	99	5 087
HUMECO, a.s.	0	775	34	0	1 243	703	2	0	6	2 762
REKULTIVACE a.s.	0	503	463	0	15 094	64	0	0	76	16 200
RENOGUM a.s.	0	65	2 742	0	0	23	0	0	20	2 851
Krušnohorské strojírný Komořany a.s.	0	1 012	12 572	0	3	904	17	0	3 354	17 863
Servis Leasing a.s.	0	10	0	0	0	871	7	0	0	888
Infotea s.r.o.	0	0	0	0	0	2	2	0	0	4
HIPODROM a.s.	0	18	0	0	0	0	0		0	18
Výzkumný ústav pro hnědé uhlí a.s.										0
Úhrn plnění	528	100 550	26 908	3 322	253 008	4 038	9 867	0	5 320	403 539
Plnění od ovládající osoby a ostatních ovládaných osob za r. 2011 v tis. Kč bez DPH										
Coal Services a.s.	4 486	0	0	617	0	13 825	110 238	100	53 704	182 971
Vršanská uhelná a.s.	0	0	0	823	0	1 384	3 475	0	0	5 682
Litvínovská uhelná a.s.	0	0	0	158	0	1 773	3	0	106	2 040
Czech Coal a.s.	0	0	0	0	0	12 563	0	1 890	43 887	58 339
Czech Coal POWER s.r.o.	0	0	0	43	0	925	208	0	79	1 255
Důl Kohinoor a.s.		0	0		0					0
VS METALL, spol. s r.o.		0	0		0					0
HUMECO, a.s.	0	0	0	0	0	118	0	0	30	148
REKULTIVACE a.s.	0	0	0	0	0	1 473	0	0	0	1 473
RENOGUM a.s.		0	0		0					0
Krušnohorské strojírný Komořany a.s.	0	0	0	0	0	343	0	0	0	343
Servis Leasing a.s.	0	0	0	16 278	0	128	0	0	0	16 407
Infotea s.r.o.	0	0	0	0	0	5 259	47	0	12	5 318
HIPODROM a.s.										0
Výzkumný ústav pro hnědé uhlí a.s.										0
Úhrn protiplnění	4 486	0	0	17 918	0	37 791	113 970	1 990	97 818	273 975

V roce 2012 vydala společnost DTS Vrbenský, a.s.

Souš čp. 7, 434 03 Most

tel.: +420 476 205 140

fax: +420 476 707 972

[www.dts-as.cz](http://www.dts-as.cz) • [info@dts-as.cz](mailto:info@dts-as.cz)

Zpracoval: Infoimage



*Czech Coal Group*





